ОЛИМПИЈСКИ КОМИТЕТ СРБИЈЕ

FICTS

Na pragu druge decenije

Entering the second decade

XI

MEĐUNARODNI FESTIVAL SPORTSKOG FILMA

XI INTERNATIONAL SPORT FILM FESTIVAL ZLATIBOR

DVORANA KULTURNOG CENTRA ZLATIBOR

25 - 28. AVGUSTA 2022.

Osnivači festivala
Festival Founders

ČAJETINA

Opština Čajetina

Златибор
туристичка организација
www.zlatibor.org.rs

Turistička organizacija
Zlatibor

MAJA FILM

Preduzeće za
proizvodnju filmova
"Maja film d.o.o." Užice

Sportski centar
Čajetina

GOLD GONDOLA
ZLATIBOR • SRBIJA
www.goldgondola.rs

U SVETSKOJ PORODICI FESTIVALA SPORTSKOG FILMA
PART OF THE WORLD SPORTS FILM FESTIVAL FAMILY

Sadržaj Contents

DOBRODOŠLICA	4	WELCOMING SPEECH
DOBITNICI NAGRADA ZA ŽIVOTNO DELO 2022.	6	LIFETIME ACHIEVEMENT AWARD WINNERS 2022
HEROJ SPORTA I ŽIVOTA	8	HERO OF SPORT AND LIFE
POSEBNI GOSTI MFSF: ROGAŠKA SLATINA I ISFF SLOVENIA	10	SPECIAL GUESTS ISFF: ROGASKA SLATINA AND ISFF SLOVENIA
SVE VIŠE GOSTIJU OTKRIVA		MORE AND MORE TOURISTS DISCOVER
PREDIVNE PRIZORE ZLATNE PLANINE	15	BEAUTIFUL SCENES OF GOLDEN MOUNTAIN
MFSF NA PRAGU DRUGE DECENIJE	16	ISFF ZLATIBOR ENTERING THE SECOND DECADE
FILMSKI PROGRAM	19	FILM PROGRAM
MEĐUNARODNI ŽIRI FESTIVALA	43	FESTIVAL INTERNATIONAL JURY
NAGRADE FESTIVALA 2022	45	FESTIVAL AWARDS 2022
NAGRAĐENI FILMOVI 2021	46	AWARDED FILMS FROM 2021
REPREZENTACIJA ZLATIBORA U MILANU 2021	47	THE BEST ZLATIBOR TEAM IN MILAN 2021
NAGRADA MARKU LJUBOMIROVIĆU ZA FILM		AWARD TO MARKO LJUBOMIROVIC FOR THE FILM
O LEGENDAMA ČAČANSKE KOŠARKE	49	ABOUT THE LEGENDS OF CACAK BASKETBALL
U MOSKVI TRIJUMFOVAO FILM SA NAŠEG FESTIVALA:	50	“WHEN SILVER SHINED LIKE GOLD”,
„KADA JE SREBRO SIJALO KAO ZLATO“		FILM FROM OUR FESTIVAL, TRIUMPHED IN MOSCOW
PRIZNANJA ZA DOPRINOS OSNIVANJU ISFF SLOVENIA	51	CRYSTAL ENEAGON FOR RECOGNITION FOR THE CONTRIBUTION
		TO THE FOUNDATION OF THE ISFFS
SAVET FESTIVALA I ORGANIZACIONI ODBOR	52	FESTIVAL COUNCIL & ORGANIZING COMMITTEE
FESTIVAL PRIPREMILI I ORGANIZOVALI	53	PREPARATION AND ORGANIZATION OF THE FESTIVAL
PRIJATELJI FESTIVALA	53	FESTIVAL FRIENDS
MEDIJSKI I PROGRAMSKI PARTNERI FESTIVALA	54	MEDIA AND PROGRAM PARTNERS OF THE FESTIVAL
NOVA MULTIMEDIJALNA FONTANA NA ZLATIBORSKOM JEZERU	55	NEW MULTIMEDIA FOUNTAIN ON ZLATIBOR LAKE

Milan Stamatović

Pozdrav domaćina

Greetings from the host

Arsen Đurić

Srećni smo što ćemo na 11. Međunarodnom festivalu sportskog filma ponovo biti u punom sastavu, u našoj dvorani Kulturnog centra, koji smo zajedno svečano otvorili pre tri godine. Najsrdačnije pozdravljamo sportiste i filmske umetnike, koji njihove podvige i živote pretaču u umetnička dela za sva vremena.

Pandemiija korona virusa nas nije sprečila da, u njenom zatišju, održimo festivalski kontinuitet. Taj čin je i poruka koliko nam Festival znači kao jedan od znakova prepoznavanja Zlatibora, ovde i van granica naše zemlje.

Ponosni smo na sve naše sportiste koji su se na velikim takmičenjima srčano borili i postigli izuzetne rezultate. Među njima su mnogi koji su se pripremali ovde, na zlatiborskim prostranstvima zdravlja i u našim sportskim objektima.

Da bismo mogli da primimo sve zainteresovane sportske ekipe, najavljujemo novi projekat - izgradnju sportskog centra sa oko 20 novih terena i zatvorenim stadionom za 5.000 gledalaca. U okviru postojeće sportske hale na Zatiboru, gradiće se zatvoreni bazen, čime ćemo, uz

We are happy to gather again at the 11th International Sports Film Festival, in full force, at the House of Culture, which we officially opened together three years ago.

We warmly welcome the athletes and filmmakers who turn their results and lives into timeless achievemens.

The pandemic caused by Corona 19 did not prevent us from maintaining the continuity of the Festival. It shows how much the Festival means to us as one of the most significant signs of recognition of Zlatibor, here and abroad.

We are proud of all our athletes who have competed in major competitions and achieved exceptional results. Among them are many who have prepared here, on the Zlatibor fileds of health, using our sports facilities.

In order to accommodate all interested sports teams, we are now announcing a new project - the construction of a sports center with around 20 new courts and a closed stadium with a capacity of 5.000 spectators. An indoor swimming pool will be built within the existing sports hall on Zatibor, which, along with the expansion of accommodation capacity, will enable us to complete our offer for athtletes, sports teams and regular guests.

proširenje smeštajnih kapacieta, uspeti da zaokružimo ponudu tog sportskog kompleksa, koji će koristiti sportske ekipe za pripreme, ali i naši građani i gosti. Planskom dokumentacijom opstine Čajetina predvidjena je izgradnja motodroma na lokaciji "Oko". Idejni projekat će se raditi po homologaciji za šampionat sveta u moto GP takmicenju i za međunarodne auto trke. U zimskom periodu asfaltni krug u dužini od 4,5-5 km će se zamrzavati i na njemu će se održavati nordijske discipline na snegu i ledu, trke sanki i ostali zimski sportovi koji se mogu koristiti na toj podlozi.

Ove godine potpuno je rekonstruisana trim staza koja sadrži odmorišta, vežbališta i ostale prateće sadržaje,

Nedavno je na Zlatiboru, prvi put u Srbiji, održana trka Svetskog šampionata u motokrosu. Sportski kampovi naših najistaknutijih sportista se smenjuju jedan za drugim – golmanski kamp Milana Borjana, fudbalski kamp Dejana Stankovića, košarkaški kamp Željka Rebrače, odbojkaški kamp Tijane Malešević i Nataše Krsmanović i mnogi drugi.

Početkom 2021. godine puštena je u rad panoramska žičara „Gold gondola", najduža na svetu, koja trasom od devet kilometara spaja centar Zlatibora i vrh Tornika. Gradnju, u vrednosti od 13,5 miliona evra, u potpunosti je finansirala naša opština. Ovih dana smo proširili kapacitet zlatiborske gondole sa još 18 kabina.

Završenim i planiranim projektima, Zlatibor će se svrstati među svetske turističke centre. Tome će svakako doprinositi i naš Festival.

Svim dobitnicima nagrada i priznanja srdačno čestitamo, a ostalim učesnicima i gostima želimo zanimljiv i prijatan boravak.

Milan Stamatović, *predsednik Opštine Čajetina i član Programskog saveta MFSF*

Arsen Đurić, *predsednik Skupštine opštine Čajetina i predsednik Organizacionog odbora MFSF*

The planning documentation of the municipality of Cajetina envisages the construction of a motorcycle track at the "Oko" location. The concept project will be done according to the homologation for the world championship in the Moto GP competition and for international car races. During winters, a 4.5-5 km long asphalt track will be frozen for Nordic disciplines on snow and ice, sledding races and other winter sports that can be used on that surface.

This year, the trim track was completely reconstructed, which includes rest areas, training grounds and other accompanying facilities. Recently, the Motocross World Championship was held in Zlatibor for the first time in Serbia. The sports camps of our most prominent athletes alternate one after the other - Milan Borjan's goalkeeping camp, Dejan Stankovic's football camp, Zeljko Rebraca's basketball camp, Tijana Malesevic and Natasa Krsmanovic's volleyball camp and many others.

At the beginning of 2021, the panoramic cable car "Gold Gondola", the longest in the world, which connects the center of Zlatibor and the peak of Tornik with a route of nine kilometers, was put into operation. The construction, worth 13 and a half million EUR, was fully financed by our municipality. These days, we have expanded the capacity of the Zlatibor gondola by another 18 cabins.

With completed and planned projects, Zlatibor will rank among the world's tourist centers. Our Festival will certainly contribute to that.

We heartily congratulate all the winners of medals, prizes and awards, and wish the other participants and guests an interesting and pleasant stay.

Milan Stamatovic, *President of Cajetina Municipality and a member of ISFF Program Council*

Arsen Djuric, *President of Cajetina Municipal Assembly and President of ISFF Organizing Committee*

DOBITNICI NAGRADA ZA ŽIVOTNO DELO 2022.

HADŽI PETAR BOŽOVIĆ, *glumac, filmska umetnost*

Nezaboravni Danilo Živić u najboljoj sportskoj TV seriji u našoj zemlji (“Više od igre”).

Odigrao je stotine uloga u pozorištu, filmu i TV, od kojih su mnoge za sva vremena, prave antologijske. Dobitnik je svih relevantnih priznanja za glumu, ali su mu neupitna ljubav i iskreno poštovanje publike najveća nagrada.

Prof. dr ALEKSANDAR KERKOVIĆ, *sportska pedagogija i košarka*

Stogodišnji professor univerziteta iz Niša, prva generacija DIF-a, diplomirao 1949, pa iškolovo destine generacija nastavnika i profesora fizičke kulture. Košarkašku igru doneo iz nemačkog zarobljeništva, pa igrao i trenirao Koraća, Pešića, Kićanovića, Obradovića...

Za stoti rođendan objavio je novu knjigu. Srećan drugi vek, profesore!

LIFETIME ACHIEVEMENT AWARD WINNERS 2022

PETAR BOZOVIC, *actor, film art*

He is unforgettable Danilo Zivic in the best sports TV series in our country (“Više od igre”).

He played hundreds of theater, film and TV roles, many of which are anthology, for all time. He received all relevant awards for his acting, but his greatest reward is unquestionable love and extraordinary admiration of the audience.

Prof. Dr. ALEKSANDAR KERKOVIC, *sports pedagogy and basketball*

A hundred years old professor of the University of Niš, the first generation of Faculty of Sport and Physical Education. After his graduation in 1949, he educated generations of teachers and professors of physical education. He brought the game of basketball from German captivity, then played and coached Korać, Pešić, Kićanović, Obradović...

For his hundredth birthday, he published a new book. Happy your second century, professor!

Prof. dr ILIJA JORGA, *karate*

Redovni profesor Medicinskog fakulteta, legendarni doktor Ilija Jorga, utemeljivač karatea na Balkanskom poluostrvu. Višestruki je prvak Evrope, nosilac crnog pojasa - 10. dan, prvi, koji je uz nekoliko Japanaca, dobio ovo najviše priznanje.

Prof. Dr. ILIJA JORGA, *karate*

Professor at the Faculty of Medicine in Belgrade, legendary doctor Ilija Jorga, founder of karate sports in the Balkans. He is a multiple champion of Europe, holder of a black belt - 10th day, the first, who, together with several Japanese, received this highest recognition.

ZORAN ŽIVKOVIĆ, *rukomet*

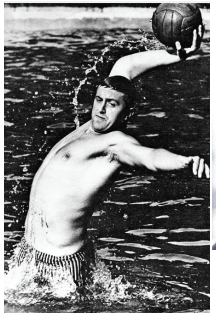
Golman, osvajač zlatne olimpijske medalje u Minhenu 1972. i trener, naš najtrofejniji selektor svih vremena: jugoslovenska zlatna olimpijska medalja 1984. i na Svetskom prvenstvu 1986. Osvojio je i svetsko srebro 1982. i evropsku bronzu 1996. Sa šabačkom Metaloplastikom dosegao titulu evropskog šampiona.

ZORAN ZIVKOVIC, *handball*

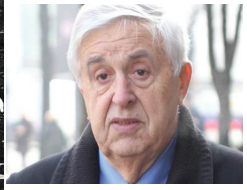
Goalkeeper, Olympic gold medalist in Munich in 1972 and coach, our most decorated coach of all time: Yugoslav Olympic gold medal in 1984 and World Championship in 1986. He also won world silver in 1982 and European bronze in the year. In 1996, he won the title of European champion with Metaloplastika Sabac.

ĐORĐE PERIŠIĆ, *plivanje, vaterpolo i olimpijski pokret*

Sinonim za vernost: ceo igrački staž stekao je u "Partizanu". Bio je šampion države i Mediterana, olimpijski pobednik, "bronzani u Evropi i svetu. Bio je generalni sekretar i predsednik Vaterpolo saveza kada su osvajane najsjanije medalje, te ministar i visoki funkcioner u našem Oliimpijskom komitetu i svetskoj olipijskoj asocijaciji.



DJORDJE PERISIC, *swimming, water polo and the Olympic movement*



A synonym for loyalty: he spent his entire playing career in "Partizan". He was national and Mediterranean champion, Olympic winner, "bronze-awarded in Europe and the world". He was the general secretary and president of the Water Polo Association when the most brilliant medals were won, as well as a minister and high official in our Olympic Committee and the World Olympic Association.

DOBITNIK POVELJE “NATAŠA KOVAČEVIĆ” *

HEROJ SPORTA I ŽIVOTA 2022.

Draženko Mitrović,
naš najtrofejniji atletičar-paraolimpijac

U karijeri je, na evropskim, svetskim šampionatima i paraolimpijskim igrama, osvojio 24 medalje. Još uvek je Draženko aktuelni svetski rekorder u bacanju diska daljinom od 33 metra i 68 santimetara, a u karijeri je još bacao kuglu i koplje.

Imao je samo 9 godina, bio je učenik trećeg razreda, kada je jedva preživeo ranjavanje iz vatrenog oružja.

- Bio sam jedno hiperaktivno dete koje je volelo sport, naročito fudbal ali nisam stigao da ga igram jer sam doživeo nesreću i ostao u invalidskim kolicima. Komšija je dizao krov na kući, mi klinci smo se igrali u blizini na desetak metara. Zapucalo se, metak je pogodio mene, to je bilo 1989. Godine, od tada do danas sam u kolicima.

Borio se Draža i posle toga, bio je dete za primer i ponos svoje porodice, a onda je odlučio da dođe u Beograd i uspe. Zahvaljujući velikom radu i još većoj upornosti, pronašao je sebe u atletici, iako je pre toga igrao košarku u kolicima. Od 2005. godine počeo je da osvaja medalje, a najdraže su mu srebrne sa Paraolimpijskih igara u Pekingu i Londonu.

Sada je Draženko Mitrović akademski građanin, diplomirao je na Visokoj sportskoj i zdravstvenoj školi u Beogradu. (RTS)

* Ovo priznanje MFSF do sada su dobili: Nataša Kovačević (2018), Goran Nikolić (2019), Miloš Zarić (2020) i Željko Dimitrijević (2021)

THE WINNER OF THE "NATAŠA KOVAČEVIĆ" *

HERO OF SPORT AND LIFE 2022

Drazenko Mitrovic,
our most decorated athlete-Paralympian

In his career, he won 24 medals at the European and World Championships and the Paralympic Games. Draženko is still the current world discus record holder with a distance of 33 meters and 68 centimeters. In his career he has also thrown the shot put and the javelin.

He was only 9 years old, a student in the third grade, when he barely survived a gunshot wound.

- I was a hyperactive child who loved sports, especially football, but I didn't get to play it because I had an accident and ended up in a wheelchair. The neighbor was building the roof of the house; we kids were playing nearby, ten meters away. A shot was fired, the bullet hit me. It happened in 1989. From then until now, I've been in a wheelchair.

Draža continued to fight even after that. He was a courageous child and the pride of his family, and then he decided to come to Belgrade and make success. Thanks to hard work and even more persistence, he found himself in athletics, although before that he played basketball in a wheelchair. Since 2005, he started winning medals, and his favorite ones are the silver ones from the Paraolympic Games in Beijing and London.

Now Drazenko Mitrovic is an academic citizen, he graduated from the College of Sports and Health in Belgrade. (RTS)

* This ISFF recognition has so far been awarded to: Natasa Kovacevic (2018), Goran Nikolic (2019), Milos Zaric (2020) and Zeljko Dimitrijevic (2021).

POSEBNI GOSTI MFSF: ROGAŠKA SLATINA I ISFF SLOVENIA

Bioskop Kulturnog centra Zlatibor, Subota, 27. avgust 2022. u 16.00
SUSRET DELEGACIJA SA NOVINARIMA I GRAĐANIMA ZLATIBORA

Nastavljamo lepu tradiciju gostovanja i predstavljanja sportskih i kulturnih dostignuća u gradovima Srbije i susednih zemalja. Posle Kruševca, Šapca, Tuzle, Subotice i Zrenjanina, Knjaževca i Novog Pazara, dočekaćemo Rogašku Slatinu i Internacionalni sport film festival Slovenia (ISFFS)

SPECIAL GUESTS ISFF: ROGASKA SLATINA AND ISFF SLOVENIA

CULTURAL CENTER ZLATIBOR CINEMA
SATURDAY, AUGUST 27, 2022 AT 4:00 P.M
MEETING OF DELEGATIONS WITH JOURNALISTS AND CITIZENS OF ZLATIBOR

We continue tradition of hosting and presenting sports and cultural achievements in the cities of Serbia and neighboring countries. After Krusevac, Sabac, Tuzla, Subotica and Zrenjanin, Knjazevac and Novi Pazar, we will welcome Rogaska Slatina and the International Sports Film Festival Slovenia (ISFFS)

OBČINA ROGAŠKA SLATINA

Mag. Branko Kidrič, župan opštine Rogaška Slatina

Rogaška Slatina je slovenačko prirodno lečilište sa bogatom tradicijom. Ponosi se svojom četiristogodišnjom tradicijom, lekovitim izvorima svetski poznate i priznate mineralne vode Donat Mg, vrhunskim medicinskim centrom i čistim prirodnim okruženjem.

Opština ima bogatu sportsku infrastrukturu koja omogućava bavljenje raznim sportovima u salama ili na otvorenom. Imamo mnogo uspešnih klubova, čiji članovi nas uspešno predstavljaju na domaćim i međunarodnim takmičenjima. S obzirom da već dugi niz godina sistematski ulažemo u sportsku infrastrukturu i podržavamo aktivnosti udruženja, smatramo da je promocija Opštine Rogaška Slatina kroz sport jedinstvena prilika da predstavimo mesto i iskustva koja ona nudi.

OBČINA ROGAŠKA SLATINA

M.A. Branko Kidric, Mayor of the Municipality of Rogaska Slatina

Rogaska Slatina is a Slovenian natural health resort with a rich tradition. It is proud of its four-hundred-year tradition, healing springs of the world-famous and recognized Donat Mg mineral water, a top medical centre and a clean natural environment. The municipality has a rich sports infrastructure that allows you to engage in various sports in the halls or outdoors. We have many successful clubs, whose members successfully represent us in domestic and international competitions. Considering that we have been systematically investing in sports infrastructure for many years and supporting the activities of associations, we believe that the promotion of Municipality of Rogaska Slatina through sports is a unique opportunity to present the place and the experiences it offers.

Kod nas skoro svuda možete ići peške ili biciklom i disati punim plućima u prelepoj prirodi, istraživati domaću kuhinju i fina vina sa okolnih brda, prošetati do fabrike prestižnih oblika ručno duvanog kristala, a tokom letnjih večeri slušati koncerte na otvorenom. Zbog toga vas pozivamo da doživite zelenu Rogašku Slatinu.

Here you can walk or bike through beautiful nature and breathe with full lungs, explore local cuisine and fine wines from the surrounding hills, walk through the prestigious forms of hand-blown crystal, and listen to outdoor concerts in summer evenings. Therefore, you are invited to experience the green Rogaska Slatina.

Vojko Korošec, nosilac FICTS festivalske licence, magistar Branko Kidrič, župan opštine Rogaška Slatina i Peter Majerle, direktor ISFFS, posle potpisivanja ugovora o organizovanju prvog festivala sportskog filma u Sloveniji

Vojko Korosec, the FICTS Festival licence holder, M.A. Branko Kidric, Mayor of municipality of Rogaška Slatina and Peter Majerle, Director of the ISFFS, after signing the contract on the organization of the first Sports Film Festival in Slovenia

PETER MAJERLE, *direktor ISFFS*

Postali smo deo međunarodne FICTS porodice. Svake godine, širom sveta, njihov cilj je da predstave sportske filmove kao deo svetske kulturne i sportske baštine. To je nasleđe koje slikom i zvukom predstavlja neke od najlepših priča koje samo sport može da napiše. Verujem da smo doneli pravu odluku što smo odlučili da festival dovedemo u Sloveniju! Naš tim će ovim festivalom postaviti čvrste temelje, koji će omogućiti dalji razvoj i produkciju sportskog filma u Sloveniji.

Uza sve uspehe u našem sportu u poslednjoj deceniji, slovenački sportisti, slovenački sportski savezi i sportski klubovi zaslužuju da njihova zaostavština ostane zauvek zabeležena. Tako se sve generacije, zauvek, mogu identifikovati svojim uspesima i učiti iz svojih poraza.

Još jedan od glavnih razloga zašto smo festival doveli u Sloveniju je svest o brojnim sinergijama koje imaju kultura, turizam i sport. Čvrsto verujemo da je sportski turizam odlična poslovna prilika za Sloveniju i njenu celokupnu privredu.

PETER MAJERLE, *Festival Director*

We have become a part of the international FICTS family. Every year, around the whole world, their goal is to present sports films as a part of the world's cultural and sports heritage. It is a legacy that, with image and sound, presents some of the most beautiful stories that only sport can write. I belive that we had made the right decision that we have decided to bring the festival to Slovenia!

With this festival, our team will lay a solid foundation, which will enable a further development and production of sports films in Slovenia. With all our sport successes in the last decade, Slovenian athletes, Slovenian sports federations and sport clubs, deserve that their legacy to be recorded forever. Thus, all generations, forever, can identify themselves with their successes and learn from their defeats.

One of the main reasons, why we brought the festival to Slovenia is the awareness of the many synergies that culture, tourism and sports have. We strongly belive that sports tourism is an excellent business opportunity for Slovenia and its entire economy.

1st Slovenian
International Sport
Movies Festival

VOJKO KOROŠEC, *nosilac festivalske licence*

U mladosti sam bio aktivan sportista, svakodnevne misli su mi bile vezane samo za školu, treninge i pripreme za takmičenja. Uglavnom svi volimo da se sećamo mladosti, a uspomene na potencijalna dostignuća volimo da podelimo sa rođacima i bliskim poznanicima. Ali svakim danom starimo i sećanja sve više blede. Ostaju, međutim, one koje se snimaju video i filmskim kamerama. Filmovi i video snimci su ogromna prednost koja nam pomaže da sačuvamo sećanje. Stoga sam ponosan što smo, u okviru najvećeg svetskog festivala sportskog dokumentarnog i igranog filma FICTS, zvanično dobili licencu za Sloveniju, koja je postala deo filmske zajednice 20 zemalja i kao 21. zemlja, mesto održavanja međunarodnog festivala.

Naravno, nije sve u sportu, ali sport je deo života koji nas spaja, obogaćuje, uči da poštujemo pravila i daje nam radne navike. Filmovi sportske tematike prilika su da se ponovo prožive takmičenja, uspesi, pa i razočarenja sportista, a ujedno i prilika za poznanstva koja sportistima omogućavaju postizanje dobrih rezultata.

VOJKO KOROSEC, *Festival license holder*

As young, I was an active athlete and my daily thoughts were tied only to school, training, and preparation for competitions. Mostly we all like to remember our youth and share memories of potential achievements with our relatives and close acquaintances. But every day we get older and the memories fade more and more. However, those that are recorded with video and film cameras remain. Movies and videos are an immense asset that helps us preserve our memory. Therefore, I am proud that, as part of the world's largest festival of sports documentaries and feature films FICTS, we have officially obtained a license for Slovenia, which has become part of the film community of 20 countries and as the 21st country, the venue of the international festival.

Of course, not everything is in sports, but sport is the part of life that unites us, enriches us, and teaches us to follow the rules and gives us working habits. Sports-themed films are an opportunity to relive competitions, successes, even the disappointments of athletes, and at the same time an opportunity for connections that enable athletes to achieve good results.

ROGAŠKA SLATINA – LEPOTA NA PRVI POGLED

Legenda kaže da je lekovita voda potekla kada je Apolonov izaslanik, krilati Pegaz, udario kopitom o zemlju. Slavu je proneo Donat. Kažu da je voda najbogatija magnezijumom u celom svetu.

Rogaška je u svakom pogledu idealna destinacija i primer u svemu. Godinama osvaja nagrade za najbolju slovenačku turističku destinaciju, a ima i sertifikat grada po meri invalida. Tamo ne smatraju da je za uspeh dovoljno samo ono što je dala priroda, niti su dozvolili da se ti darovi ugroze nekontrolisanom urbanizacijom. Slatinom ne odzvanja razglas iz kafića, centrom se šeta bez saplitanja o tezge i parkirane automobile, gradom se može proći i u bade mantilu bez čudnih pogleda, svi hoteli i kuće jedinstvene su arhitekture, zelenilo je neprikosnoveno, a tišina poziva na meditaciju .

Spona prošlog i sadašnjeg je i legendarni „Grand hotel Rogaška“, čijom je Kristalnom dvoranom odzvanjao zvuk klavira Franca Lista, a sada, na staru slavu, podseća “Anin bal”, nazvan po svetiteljki, zaštitnici grada. (Vesna Terzić, novinarka RTS)

ROGASKA SLATINA – BEAUTY AT FIRST SIGHT

Legend has it that the healing water flowed when Apollo’s emissary, the winged Pegasus, struck the ground with his hoof. Donat spreads the glory. They say that the water is the richest in magnesium in the whole world.

Rogaška is in every way an ideal destination and a positive example in many ways. For years, it has been winning awards for the best Slovenian tourist destination, and it also has a certificate of a city adapted to the needs of disabled people. There, they do not consider that only what nature has given is enough for success, nor have they allowed these gifts to be threatened by uncontrolled urbanization. In Slatina, there is no noise from cafes, you can walk through the center without tripping over stalls and parked cars, you can walk around the city in a bathrobe without strange views, all hotels and houses have unique architecture, the greenery is inviolable, and the silence invites meditation.

The link between the past and the present is the legendary “Grand Hotel Rogaška”, whose Crystal Hall resounded with the sound of Franz Liszt’s piano, and now “Anna’s Ball”, named after the city’s patron saint, reminding of its old glory. (Vesna Terzic, RTS journalist)

SVE VIŠE GOSTIJU OTKRIVA PREDIVNE PRIZORE ZLATNE PLANINE

Nastavlja se trend rasta broja turista na Zlatiboru, kaže Vladimir Živanović, direktor Turističke organizacije Zlatibor. U prvoj polovini ove godine imali smo oko 165.000 dolazaka i ostvareno je 480.000 noćenja, što predstavlja rast od 4% u odnosu na rekordnu 2019. To uvećanje daje podstrek zlatiborskim ugostiteljima da održavaju uslugu na zavidnom nivou i unapređuju sadržaje namenjene brojnim turistima.

Ono što posebno ohrabruje i raduje celokupnu turističku privredu Zlatibora je povećanje broja stranih gostiju jer je ostvaren rast od 35 odsto u odnosu na 2021. Letnja turistička sezona počela je uspešno i za zlatiborski auto- kamp. Tradicionalno, najveći broj organizovanih grupa u kamp stiže iz Holandije i Slovenije, a u narednom periodu očekuju se i gosti iz Nemačke, Češke, Poljske i Velike Britanije.

Stopića pećinu je u prvih šest meseci ove godine posetilo više od 40.000 posetilaca. Izuzetnu posetu beleži Gold gondola, koja je od početka rada prevezla više od 380.000 gostiju. U prvih sedam meseci 2022. godine, u vožnji najdužom gondolom na svetu uživalo je 130.000 gostiju.

Do kraja godine očekujemo još veće interesovanje turista, ističe Vladimir Živanović. Naša najposećenija planina, odavno je na glasu kao turističko mesto idealno za planinski odmor i oporavak sa „ružom vetrova“ i jonizacijom vazduha začinjenom mirisom borova. Uz prirodne darove, već decenijama smo prepoznatljivi i po raznovrsnosti i bogatstvu zabavnih i kulturnih sadržaja za goste svih uzrasta.

(Zlatiborske vesti, broj 85, jul 2022)

MORE AND MORE TOURISTS DISCOVER BEAUTIFUL SCENES OF GOLDEN MOUNTAIN

The trend of increasing number of tourists in Zlatibor continues, says Vladimir Zivanovic, director of the Zlatibor Tourist Organization. In the first half of this year, we had around 165,000 arrivals and 480,000 overnight stays, which represents a growth of 4% compared to the record 2019. This increase gives Zlatibor restaurateurs an incentive to maintain service at an enviable level and improve the facilities intended for numerous tourists.

What particularly encourages and pleases the entire tourist economy of Zlatibor is the increase in number of foreign guests, as a growth of 35 percent was achieved compared to 2021. The summer tourist season has started successfully for the Zlatibor camp as well. Traditionally, the largest number of organized groups arrive at the popular camp from the Netherlands and Slovenia, and guests from Germany, the Czech Republic, Poland and Great Britain are also expected in the coming period.

Stopića cave was visited by more than 40,000 curious people in the first six months of this year. An exceptional visit is recorded by the Gold gondola, which has transported more than 380,000 guests since the beginning of its operation. In the first seven months of 2022, 130,000 guests enjoyed the longest gondola ride in the world.

From the first of August, we expect even more tourists, Vladimir Zivanovic points out. Our most visited mountain, it has long been famous as a tourist spot ideal for mountain vacation and recovery with “wind rose” and air ionization spiced with the scent of pines. In addition to natural gifts, we have been recognized for decades for the variety and wealth of entertainment and cultural content for guests of all ages.

(Zlatibor news, issue 85, July 2022)

XI MFSF ZLATIBOR 2022

NA PRAGU DRUGE DECENIJE

Dva velika događaja obeležiće sportsku 2022. godinu: prvo "zimsko" svetsko fudbalsko prvenstvo, po našem kalendaru, i Evropsko prvenstvo u košarci, kome će domaćini biti četiri države. Srbija će, posle duže pauze, na krilima novog "Piksi duha" u reprezemtaciji i verom u visoke domete fudbalera, u Kataru igrati da povrati staru slavu. A u košarci, nije nemoguće da se ponovi finalni par iz 2017. u Istambulu, kada je Slovenija, pobedom nad Srbijom, ostvarila najveći reprezentativni uspeh. O budućem nadmetanju Jokića i Dončića, dva svetska košarkaška gorostasa, već se uveliko govori kao o najvećoj sportskoj poslastici, a rezultat ćemo znati za manje od mesec dana.

Naš Festival je svojevrstan uvod u buduća zbivanja jer će, u okviru programskog segmenta: "Slovenački sportski film danas", prikazati i sjajan dugometražni dokumentarac Gorana Vojnovića: "2017". Moj kolega Igor Đurović svedoči da se na junskoj premijeri u areni "Stožice" u Ljubljani okupilo oko 10.000 znatiželjnih basket-fanova. Bez obzira na cenu ulaznica od 10 eura, svi su bili vidno oduševljeni. Srećni smo što pomenutim programskim blokom na Zlatiboru pozdravljamo kvalitetne stvaraoce, ali i prvi internacionalni FICTS festival sportskog filma u Sloveniji i Rogašku Slatinu, koja je prigrlila ovu manifestaciju sporta i filma.

Kao i uvek, i na pragu druge decenije svoje plemenite misije, naš Festival posvećuje dužnu pažnju filmskim autorima i sportskim uspesima i temama u državama na prostoru bivše Jugoslavije, Osim slovenačkih, na programu su ostvarenja iz Makedonije, Crne Gore, Bosne i Hercegovine i Hrvatske.

Ovogodišnju selekciju čine filmovi iz dvadesetak zemalja i nešto više sportova i društveno-sportskih tema. I dalje, značajan deo programa čine filmovi o nadljudskim naporima i neverovatnim rezultatima sportista invalida i to ne samo na velikim takmičenjima već i u svakodnevnom trenažnom radu. Svake godine simbolično proglašavamo heroja/heroinu sporta i života, a reč je o stvarnim herojima. Njihovi životi su upečatljiviji od svake filmske fikcije.

Ove godine predstavljamo i više sjajnih igranih i dokumentarno-igranih dela, kao i filmova koji će biti po ukusu dece i mladih.

Festival na Kraljevom trgu je pravi iskorak u susret publici, što bi trebalo da bude buduća stalna praksa MFSF i njegov doprinos obogaćivanju ponude kulturnih sadržaja na šampionskom Zlatiboru.

Aleksandar Avramović,
selektor XI MFSF

11th ISFF ZLATIBOR 2022

ENTERING THE SECOND DECADE

Two major events will mark the sports year 2022: the first "winter" World Football Championship, according to our calendar, and the European Basketball Championship, which will be hosted by four countries. Serbia, after a long break, on the wings of the new "Piksi spirit" in the national team and with faith in the high goals of football players, will play in Qatar to regain their old glory. And in basketball, it is not impossible to repeat the final pair from 2017 in Istanbul, when Slovenia, by winning over Serbia, achieved the greatest representative success. The future competition between Jokic and Doncic, two world basketball giants, is already widely repeated about as the greatest sports delicacy, and we will know the result in less than a month.

Our Festival is a kind of introduction to future events because, within the program segment: "Slovenian sports film today", it will also show Goran Vojnovic's great feature-length documentary: "2017". My colleague Igor Djurovic testified that about 10,000 curious basketball fans gathered at the June premiere in "Stožice" arena in Ljubljana. Regardless of the ticket price of 10 EUR, everyone was delighted. We are happy that with the mentioned program block in Zlatibor we welcome high quality creators, but also the first international FICTS festival of sports film in Slovenia and Rogaska Slatina, which embraced this manifestation of sports and film.

As always, and approaching the second decade of its noble mission, our Festival pays due attention to film authors and sports successes and topics in the countries of the former Yugoslavia. In addition to the Slovenian ones, the program includes productions from Macedonia, Montenegro, Bosnia and Herzegovina and Croatia.

This year's selection consists of films from about twenty countries and slightly more sports and socio-sports topics. Still, a significant part of the program consists of films about superhuman efforts and incredible results of disabled athletes, not only at major competitions but also in everyday training. Every year we symbolically announce a hero/heroine of sports and life, and we are talking about real heroes. Their lives are more impressive than any movie fiction.

This year, we are presenting more great fiction and documentary-fiction works, as well as films that will be to the taste of children and young people.

The festival on Kralj trg (King's square) is a real step forward in meeting the audience, which should be the future permanent practice of the ISFF and its contribution to the enrichment of the offer of cultural content at the champion Zlatibor.

Aleksandar Avramovic,
Selector of the 11th ISFF

GOLD GONDOLA
ZLATIBOR • SRBIJA
www.goldgondola.rs

FILMSKI PROGRAM 11. MFSF PO REDOSLEDU PRIKAZIVANJA

FILM PROGRAMME OD THE 11TH INTERNATIONAL FESTIVAL OF SPORT FILM IN THE ORDER OF SCREENING

19:00
Ukrajina 2021, dokumentarni film, 2 min
Režiser: Ivan Voljanski
Montažer: Artem Grishaenko
Produkcija: Magelan
Akteri: Ivan Voljanski, Artem Grišaenko, Aleksandar Vojevoda
Sport: fudbal/slobodni stil

Na kraju svakog radnog dana dolazi sport. Posle 19 časova, dešava se trening i otvara telo i um. Glavni slogan: "Čovek je ono što misli!"

19:00
Ukraine 2021, documentary film, 2 min
Director: Ivan Volyanskyi
Editing: Artem Grishaenko
Production: Magellan
Actors: Ivan Volyanskyi, Artem Grishaenko, Alexandr Voyevoda
Sports: football freestyle

At the end of each working day, sport comes. After 19 o'clock is the time for the training which opens the body and mind. The main slogan: "A person is that what he thinks!"

SKOK
Srbija, 2021, dokumentarni film, 76 min
Režiser Ivica Vidanović
Scenarista: Aleksandar Miletić
Produkcija: CinneSport
Sport: košarka

Dugomentražni dokumentarni film „Skok" je priča o zadivljujućem životnom povratku košarkašice Nataše Kovačević, ali i njenoj misiji da kod drugih ljudi, sličnih sudbina, probudi borbeni duh i motivaciju da se prebrode naizgled nepremostive prepreke. Ovaj film je i omaž svima onima koji su joj pomogli da u 19. godini ostane uspravna posle gubitka noge u saobraćajnoj nesreći u Mađarskoj, 7. septembra 2013, ali i da napravi podvig kakav nije zabeležen u istoriji sporta. Njen povratak na košarkaški teren bio je ušao u anale i postao inspiracija za mnoge ljude širom planete.

JUMP
Serbia, 2021, documentary film, 76 min
Director: Ivica Vidanović
Screenplay: Aleksandar Miletić
Production: CinneSport
Sport: Basketball

A feature-length documentary film "Jump" is a story about a stunning return of the basketball player Nataša Kovačević, but also about her mission to inspire a fighter's spirit and motivation in other people, who had similar destinies, in order to overcome seemingly insurmountable challenges. This film is also a tribute to all those who helped her when she was 19 to remain standing after she lost her leg in a car accident in Hungary on 7th September 2013, but also those who helped her achieve something that was never seen in the history of sport. Her return to basketball went into the annals of sport and became an ispiration to many all over the world.

KADA JE SREBRO SIJALO KAO ZLATO*
Srbija, 2018/2021, dokumentarni film, 40 min.
Autor: Dragan Stanojević
Direktori fotografije: Momir Milutinović i Done Zipevski
Proizvodnja: Radio-televizija Srbije (RTS)
Sport: fudbal

* Počasna projekcija, povodom nagrade publike na festivalu u Moskvi 2021.
Na Olimpijskim igrama u Finskoj – 1952. godine, u vreme dok je još trajao sukob Tito-Staljin, sastale su se fudbalske reprezentacije Jugoslavije i SSSR. Jugoslavija je do 15. minuta pre kraja vodila sa 5 :1, ali su Sovjeti dali 4 gola i izjednačili na 5:5. Isti rezultat je ostao i posle produžetaka. Posle dva dana, Jugoslavija je pobedila sa 3 :1. Beara, Stanković, Crnković, Mitić, Vukas, Bobek, Zebec i drugovi su u finalu poraženi od Mađarske i osvojili "samo" srebrnu medalju. Sovjetski fudbaleri su oštro kaznjeni, rasformirani su tadašnji CSKA i reprezentacija, dok su jugoslovenski igrači dočekani kao heroji nacije.

DRAGUTIN TOMAŠEVIĆ, PRVI SRPSKI OLIMPIJAC U MARATONU
Srbija, 2018, dokumentarni film, 16:19 min.
Autor i izvršni producent: Zoran Trifunović
Kamera i montaža: Zoran Paunović
Spiker: Žarko Obračević
Proizvodnja: Udruženje proizvođača videograma
Discipliina: istorija olimpijskog pokreta

Dragutin je bio prvi učesnik i zastavnik iz Kraljevine Srbije na Olimpijskim igrama u Stokholmu 1912. godine, kada je Srbija primljena u Međunarodni olimpijski komitet.
Imao je 19 godina kad se trkao sa vozom "ćirom" na relaciji Požarevac-Petrovac. Pretrčao je oko 40 kilometara i u Petrovac stigao nekoliko minuta pre voza!
Prvi srpski olimpijac je rođen i počiva u Bistrici kod Petrovca na Mlavi, gde se, u znak sećanja na pionira olimpijskog sporta, održava memorijalna maratonska trka. U ovom selu postoji i muzej posvećen slavnom sportisti, koji je otvorio i održava ga njegov potomak Radiša Rajković.

WHEN SILVER SHONE LIKE GOLD*
Serbia, 2018/2021, documentary, 40 min.
Director: Dragan Stanojević
Cinematography: Momir Milutinović and Done Zipevski
Production: RTS
Sports discipline: Football

* Special screening, for the film that won the audience award in Moscow festival 2021.
At the 1952 Olympic Games in Finland, during the ongoing Tito-Stalin conflict, football national teams of Yugoslavia and the USSR met. Yugoslavia was winning fifteen minutes before the end 5:1, but the Soviets scored four goals and got even with 5:5. The result remained the same even after extensions. Two days later, Yugoslavia won with 3:1. Beara, Stanković, Crnković, Mitić, Vukas, Bobek, Zebac and others went on to lose from Hungary and won "only" the silver medal. The Soviet players were harshly punished, while the Yugoslav athletes were welcomed as the heroes of the nation.

DRAGUTIN TOMAŠEVIĆ, THE FIRST SERBIAN MARATHON OLYMPIAN
Serbia, 2018, documentary film, 16:19 min
Author and executive producer: Zoran Trifunović
Camera and editing: Zoran Paunović
Narrator: Žarko Obračević
Production: Udruženje proizvođača videograma
Discipline: the history of olympic movement

Dragutin was the first participant and flag-bearer of the Kingdom of Serbia at the Olympic Games in Stockholm 1912, the year Serbia was admitted into the International Olympic Committee. He was 19 when he tried to outrun a "Ćira" train between Požarevac and Petrovac. He ran around 40 kilometres and arrived to Petrovac a few minutes before the train! The first Serbian Olympian was born and is now buried in Bistrica, next to Petrovac na Mlavi. There, in commemoration of the pioneer of Olympian sport, a memorial marathon race is regularly held. This village also host a museum dedicated to this famous athlete, that is opened and curated by his descendent Radiša Rajković.

PIGMALIONOV EFFEKT
Hrvatska, 2021, dokumentarni film, 98 min
Režija: Ines Pletikos
Scenario: Ines Pletikos, Kruno Petrinović, Matko Stanković
Sport: skijanje

Snimanje dokumentarca počelo je 2013. godine, u godini posljednje skijaške sezone Ivice Kostelića. Ivica je počeo pripreme na Peloponezu u gumenjaku sa minimalnom posadom i svečanom posetom Olimpiji i Pitijskom hramu u Delfima.
Sledeće godine, Ivica je imao poslednju šansu u karijeri da osvoji kombinovanu olimpijsku medalju na Zimskim olimpijskim igrama u Sočiju. Osvojio je srebro.
Koliko god uspesi sportista bili privlačni, njihovi pogledi na smisao bavljenja mukotrpnim aktivnostima punim samoodricanja, uspona i padova na kraju slavne sportske karijere vode nas do same suštine sporta.

PIGMALION EFECT
Croatia, 2021, documentary, 98 min
Director: Ines Pletikos
Screenplay: Ines Pletikos, Kruno Petrinović, Matko Stanković
Sports discipline: Skiing

The filming of the documentary began in 2013, in the year of Ivica Kostelić's last ski season. Ivica began preparations on Peloponnese in a dinghy with a minimal crew and a ceremonial visit to Olympia and the Pythian Temple in Delphi.
The following year, Ivica had the last chance in his career to win the combined Olympic medal at the Sochi Winter Olympics. He won silver.
No matter how attractive the successes of athletes are, their views on the meaning of engaging in painstaking activities full of self-denial, ups and downs at the end of a glorious sports career led us to the very essence of sport.

MOJ BABO AJRONMEN
Srbija, 2020, dokumentarni film, 27 min.
Autor: Samir Smajović
Snimatelj: Hajrudin Ličina
Produkcija: Play on, Novi Pazar - Adnan Ahmetović, Adela Crnovršanin
Sport: atletika / triatlon

Priča o ljudskoj izdržljivosti iz novopazarske čaršije - o velikom uspehu sportiste ajronmena rekreativca, četrdesettrogodišnjeg frizera Ede, koji je sa severa Italije, sinu Idrisu, doneo titulu ironmana i tako postao njegov heroj. O njegovom podvigu svedoče kolege - rekreativci kao i vrhunski sportisti: Rifat Zilkić, Elzan Bibić, Teodora Simović, Esad Hasanović, Emir Koca, Aladin Sejfić i drugi. Edo je svojim primerom postavio jasan izazov – budi ironman i kao sportista i kao čovek. Film afirmiše zdrav način života i poziva sve da se, bez obzira na godine, posvete sportu i rekreaciji.

MY OLDMAN, IRONMAN
Serbia, 2020, documentary film, 27 min
Author: Samir Smajović
Cinematography: Hajrudin Ličina
Production: Play on, Novi Pazar- Adnan Ahmetović, Adela Crnovršanin
Sport: Athletics/triathlon

A story about human perseverance from the city of Novi Pazar – about a great success of an amateur athlete, a 43-year-old hairdresser Eda, who brought to his son Idris the title of ironman from North Italy, thus becoming his hero. His story is being told by his colleagues, both amateurs and top athletes: Rifat Zilkić, Elzan Bibić, Teodora Simonović, Esad Hasanović, Emir Koca, Aladin Sejfić and others. Edo, by setting an example established a clear challenge – to be an ironman in sports and in life. This film promotes healthy lifestyle and invites all, regardless of age, to dedicate themselves to sports and recreation.

NAUTIČAR BRANKO KRESOJEVIĆ
Srbija, 2021, dokumentarna TV emisija, 26 min.
Autor: Dragan Stanojević
Snimatelj: Tihomir Mitrović
Montažerka: Olivera Daničić
Produkcija: RTS
Nautika

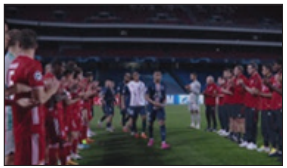
Branko Kresojević je prvi Srbin koji je, svojim brodom "Nikola Tesla", preplovio Atlanski okean.
Brod dužine 16 i širine 5,5 metara, izgrađen 2004 godine, sa Brankom kao kapetanom, prešao je više od 25 000 kilometra svetskim rekama i morima.
Sa suprugom Vericom Branko je 2006. godine plovio iz Beograda do Pariza, baš u vreme raspada zajednice Srbije i Crne Gore, tako da je brod "Nikola Tesla" bio prvi brod koji je plovio pod zastavom Srbije.
Najduže putovanje Branka i njegove supruge bilo je 2010. godine od Beograd do Čikaga. Za 128 dana prešli su 12 000 kilometara.

BRANKO KRESOJEVIĆ, SAILOR
Serbia, 2021, documentary TV show, 26 min
Author: Dragan Stanojević
Cinematography: Tihomir Mitrović
Editing: Olivera Daničić
Production: RTS
Sailing

Branko Kresojević is the first Serb who sailed across the Atlantic Ocean in his boat Nikola Tesla. 16 meters long and 5,5 meters wide, the ship was constructed in 2004. With Branko as its captain, it sailed over 25000 kilometers in world's oceans and rivers. With Verica, his wife, in 2006 Branko sailed from Belgrade to Paris, at the same time state union of Serbia and Montenegro disintegrated, making Nikola Tesla the first ship to sail under Serbian flag. The longest trip taken by Branko and Verica was in 2010 from Belgrade to Chicago, which took them 128 days and 12000 kilometers.

IGRAČI VS COVID
Hrvatska, 2021, dokumentarni film, 19 min
Reditelj: Tomislav Zaja
Montaža: Vanja Sirucek
Muzika: Vjeran Salamon
Producent: Tomislav Žaja, T-Film
Sport: fudbal

Mnogi igrači su patili od anksioznosti, uznemirenosti ili frustracije kao posledica COVID-19. UEFA (Unija evropskih fudbalskih asocijacija) i SZO (Svetska zdravstvena organizacija) prikupile su iskustva igrača poput Ćira Imobilea, Miralema Pjanića, Aleksa Sandra, predsednika UEFA Aleksandra Čeferina i eksperta SZO za mentalno zdravlje Ajše Malik o psihičkom i fizičkom uticaju pandemije.



PLAYERS VS COVID
Croatia 2021, documentary, 19 min
Director: Tomislav Zaja
Editing: Vanja Sirucek
Soundtrack: Vjeran Salamon
Produce: Tomislav Zaja, T-Film
Sports discipline: Soccer

Many players suffered from anxiety, distress or frustration as a result of COVID-19. UEFA (Union of European Football Associations) and WHO (World Health Organization) collected the experiences of players like Ciro Immobile, Miralem Pjanic, Alex Sandro, of the UEFA President Aleksander Ceferin and of the WHO Mental Health Expert Aiysha Malik about the psychological and physical impact the pandemic.

ŠKIJA
Bosna i Hercegovina, 2020, dok. film, 29 min.
Autor: Muhamed Bikić
Režija: Amer Kulovac
Proizvodnja: Federalna televizija BiH
Sport: fudbal

Film govori o legendarnom fudbaleru Željezničara, Josipu Katalinskom koji je po mnogo čemu ostao upisan zlatnim slovima u analima tadašnjeg jugoslavenskog fudbala.
Škijin istorijski gol protiv Španije 1974. godinama se vrteo na špicama sportskih emisija u bivšoj državi, a te godine je proglašen i za najboljeg fudbalera Jugoslavije. Katalinski je bio član prve šampionske generacije Željezničara 1971/72 godine u kojoj je ostavio neizbrisivi trag. Bio je jedan od osnivača Nogometnog saveza Bosne i Hercegovine i dugogodišnji koordinator za omladinski fudbal.
U filmu učestvuju Škijini savremenici, saigrači, protivnici na terenu, kao i porodica i prijatelji.

ŠKIJA
Bosnia and Herzegovina, 2020, doc. film, 29 minutes
Author: Muhamed Bikić
Director: Amer Kulovac
Production: B&H Federal Television
Sport: Football

This is a film about a legendary footballer of Željezničar, Josip Katalinski, whose name is in many ways written in golden letters in the history of Yugoslav football.
For many years, Škija's historical goal against Spain in 1974 was part of sport news reels in the entire former country, and in that year he was also proclaimed the best athlete of Yugoslavia. Katalinski was a member of the first champion generation of Željezničar in 1971/72 in which he left a huge mark. He was one of the founders of the Football Association of Bosnia and Herzegovina and long-term coordinator for youth football.
The film features Škija's contemporaries, co-players, opponents in the field, as well as friends and family.

ŽELJINA STOTKA
Bosna i Hercegovina, 2020, dok. film, 45 min.
Autor: Muhamed Bikić
Proizvodnja: Federalna televizija BiH
Sport: fudbal

Film je snimljen povodom 100. rođendana Fudbalskog kluba Željezničar. Govori o najstarijem sarajevskom prvoligašu, samom osnivanju dvadesetih godina prošlog stoleća, te svim uspesima Plavih do danas.
Posebno će biti zanimljivo podsećanje na samo osnivanje, nastalo iz potrebe ljubitelja nogometa koji su tada radili na železnici, od čega potiče i sam naziv kluba.U filmu učestvuju legendarni nogometaši, treneri i sportski radnici Želje, kao i simpatizeri kluba i novinari.

ŽELJA'S ONE HUNDRED
Bosnia and Herzegovina, 2020, doc. film, 45 min
Author: Muhamed Bikić
Production: B&H Federal TV
Sport: Football

The film marks 100th anniversary of Football Club Željezničar. It tells a story about the oldest Sarajevo club in the first league, about the founding of the club in the 1920s, and about the success of the Blues until today.
Especially interesting is the reminiscence on the founding days of the club, for the club was created by football fans who worked in the railways, hence the name of the club. The film features legendary football players, coaches and other people affiliated with Želja, as well as fans and journalists.

MOJA IGRA SUDBINE – OD BOSNE DO KATARA
Bosna i Hercegovina, 2020 , dok. film, 49:30 min.
Autor: Seid Teftedarija
Proizvodnja: Al Jazeera Balkans
Sport: fudbal

Ovaj dokumentarac prolazi kroz sve faze karijere Džemaludina Mušovića, od prvih fudbalskih koraka pa sve do današnjih dana.
Nekadašnji selektor fudbalske reprezentacije Bosne i Hercegovine Džemaludin Mušović živi na relaciji između Sarajeva i Dohe, glavnog grada Katara, države u kojoj je ostavio dubok trag uspesima u trenerskom radu sa državnom selekcijom i klubovima.
Mušović uživa poseban ugled u ovoj azijskoj zemlji, gde ima sve privilegije kao da je i danas selektor reprezentacije.
O njegovom životu i bogatoj sportskoj karijeri govore njegovi saigrači, kolege, prijatelji, ljudi koji su obeležili njegovu karijeru.

PONTA NEGRA F.C.
Brazil, 2020, dokumentarni film, 24 min
Režiseri: Žoao Pedro Kastro, Dijego Melo, Igor Fransa i Rafael de Mura Mačado
Montažeri: Igor Franca i Rafael de Moura Machado
Producenti: Joao Pedro Castro, Diego Mello, Igor Franca, Rafael de Moura Machado, Domitila Almenteiro i Teo Benjamin
Sport: fudbal na pesku

Priča o kampanji Ponta Negra FC, fudbalskog kluba iz Ponta Negra, za odigravanje dvadesetog po redu Huatinga žurke u ekološkom rezervatu, priča se odnos domorodačkog plemena Kaisara prema fudbalu i kroz njihove napore da reše ekološka i društvena pitanja u regionu, radije nego da se fokusiraju na utakmice svog tima.

THE GAME OF MY FATE – FROM BOSNIA TO QATAR
Bosnia and Herzegovina, 2020, doc. film, 49:30 min
Author: Seid Teftedarija
Production: Al Jazeera Balkans
Sport: Football

This documentary traces all the phases of the career of Džemaludin Mušović, from his first steps in football until today.
A former coach of the football national team of Bosnia and Herzegovina, Džemaludin Mušović lives between Sarajevo and Doha, the capital of Qatar, a state where his coaching constribution to the successes of national team and individual clubs is very visible. Mušović enjoys a special reputation in this Asian country, where he keeps all the perks even he is not the national selection coach any longer. His life and rich career in sports is narrated and told by his co-players, colleagues, friends, and others who have marked his career.

PONTA NEGRA F.C.
Brazil, 2020, documentary, 24 min
Director: João Pedro Castro, Diego Mello, Igor França e Rafael de Moura Machado
Editing: Igor França e Rafael de Moura Machado
Producer: João Pedro Castro, Diego Mello, Igor França, Rafael de Moura Machado, Domitila Almenteiro e Téo Benjamin
Sports discipline: Beach soccer

The campaign of the beach football team from Ponta Negra, Ponta Negra FC, in the 20th edition of the Juatinga Ecological Reserve Party is told throught the native Caiçara community, their relationship with football and their effort to solve the ecological and social issues in the region, rather than focusing in the team's matches.

NAJLEPŠI DAN ŽIVOTA

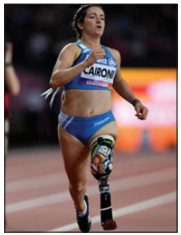
Srbija, 2022, dokumentarni film, 50:35 min.
Reditelj: Ivica Vidanović
Scenario: Aleksandar Miletić
Produkcija: Cinnesport iz Beograda, uz podršku filmskih centara Srbije i Italije
Sport: fudbal

Dokumentarni serijal "Najlepši dan života" posvećen je najvećem klupskom uspehu u istoriji srpskog i jugoslovenskog fudbala - tituli evropskog prvaka Crvene zvezde u sezoni 1990/91. Serijal ima četiri jednočasovne episode: "Stvaranje tima", "Put do Barija", "Najlepši dan života" i četvrta: "Bari za sva vremena", koja se fenomenološki bavi pojmom "Bari", koji je za mnoge u Srbiji mnogo više od imena grada - simbol jedne veličanstvene pobede.
U serijalu govore igrači, treneri, funkcioneri, novinari i navijači koji su tog 29. maja 1991. bili na stadionu "Sveti Nikola" u Bariju: Dejan Savićević, Siniša Mihajlović, Darko Pančev, Stevan Stojanović, Robert Prosinečki, Dragiša Binić, Ljupko Petrović, Dragan Džajić, Vladimir Cvetković, Svetozar Mijailović, Miloš Marinković, Alesandro Gori, Antonio Matareze, Paolo Kondo, Antonio Dekaro...

KORAK NAPRED

Italija, 2021, dokumentarni film, 4 min.
Režiser: Claudia Vavassori
Montažer: Davide Gato Polato
Producent: Matteo Bombarda, Davide Polato, Franca Masu - Undervilla Productions
Sport: atletika-paraolimpizam

Martina Kaironi i trening paraolimpijskog šampiona: njen dah obeležava vreme, ali štoperica uvek počinje od nule. Tokom treninga koji nikad ne prestaje, ovo je posvećenost i tvrdoglavost žene koja je odlučila da svoj život posveti sportu.



THE BEST DAY IN LIFE

Serbia, 2022, documentary film, 50:35 min
Director: Ivica Vidanović
Screenplay: Aleksandar Miletić
Production: Cinnesport Belgrade, with the cooperation from Film Centres of Serbia and Italy
Sport: Football

Documentary series The Best Day in Life is a story about the greates club success in the history of Serbian and Yugoslav football – Red Start's title of European Champion in the 1990/1991 season. The series is divided into four one-hour episoes: "The Making of the Team," "Road to Bari," "The Best Day in Life," while the fourth "Bari for all eternity" deals with the phenomenon of the term "Bari," which for many in Serbia has become much more than a name of a city – it is a symbol of a glorious victory.
Players, coaches, managers, journalists, and fans who were at Saint Nicholas stadium in Bari on 29th May 1991 participate in this series: Dejan Savićević, Siniša Mihajlović, Darko Pančev, Stevan Stojanović, Robert Prosinečki, Dragiša Binić, Ljupko Petrović, Dragan Džajić, Vladimir Cvetković, Svetozar Mijhailović, Miloš Marinković, Alesandro Gori, Antonio Matareze, Paolo Kondo, Antonio Dekaro...

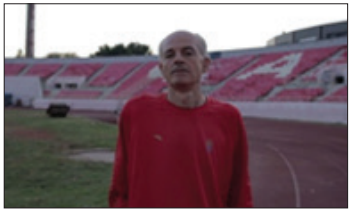
UN PASSO AVANTI

Italy, 2021, documentary, 4 min
Director: Claudia Vavassori
Editing: Davide Gatto Polato
Producer: Matteo Bombarda, Davide Polato, Franca Masu - Undervilla Productions sas
athletics

Martina Caironi and the paralympic champion's training: her breath marks the time but the stopwatch always starts from zero. During a workout that never ends, this is the dedication and stubbornness of a woman who has chosen to dedicate her life to sports.

MEDALJE ZA ŽIVOT: ZAGRLJAJ SUDBINE
Srbija, 2020, dokumentarni film, 30 min.
Autor: Dejan Nikolić
Producent: Trivko Tića Savić, YU-BI-Net
Sport: paraolimpijska atletika

Slobodan Adžić je naš atletičar paraolimpijac, sportista, suprug, otac i advokat, dugogodišnji narodni poslanik početkom 2000-ih.
Pre više od 30 godina Adžić je pobeđivao na atletskim stazama, osvojio je 6 paraolimpijskih medalja, a pre pola veka je nesrećnim slučajem ostao bez obe ruke.
Sem sportskih, junak ove priče dobitnik je i mnogih društvenih priznanja, a mi izdvajamo dve - Oktobarsku nagradu grada Niša i Nacionalno sportskog priznanje Vlade Republike Srbije za poseban doprinos razvoju i afirmaciji sporta.



MEDALS FOR LIFE: THE BREATH OF DESTINY
Serbia, 2020, documentary film, 30 min
Author: Dejan Nikolić
Producer: Trivko Tića Savić, YU-BI-Net
Sport: Paraolympic athletics

Slobodan Adžić is our paraolymptic athlete, a husband, father, and a lawyer, and year-long MP in the Serbian parliament during the early 2000s. More than 30 years ago, he was a champion in athletics, he won 6 paraolympic medals, and half a century ago, in an accident, he lost both his hands.
Apart from sporting awards, the hero of this story won many other prizes, the two of which we mention here: Oktober Award of the City of Niš and the National Sporting Award of the Government of the Republic of Serbia for special contributions to the development and promotion of sport.

OLGA
Švajcarska, 2021, igrani film, 85 min.
Režija: Eli Grappe
Scenario: Eli Grappe, Raphaelle Valbrune-Desplechin
U glavnoj ulozi: Anastasia Budiashkina
Sport: gimnastika

Godine 2013. Olga je 15-godišnja strastvena ukrajinska gimnastičarka. U egzilu, u Švajcarskoj, daje sve od sebe da se priključi nacionalnom timu. Ali, u Kijevu izbija revolucija Evromajdana i, iznenada, uključuje sve koji su joj dragi. Dok se mlada devojka priprema za Evropsko prvenstvo, u njen život ulazi revolucija i potresa sve što joj se nađe na putu...

OLGA
Switzerland, 2021, movie/drama, 85 min.
Director: Elie Grappe
Screenplay: Elie Grappe, Raphaëlle Valbrune-Desplechin In main role:
Running time: 85 min
Sports discipline: Gymnastics

2013. Olga is a 15-year-old passionate Ukrainian gymnast. Exiled in Switzerland, she does her best to fit into the national team. But the Euromaidan revolt erupts in Kiev, suddenly involving everyone she cares about. As the young girl prepares the European Championship, the revolution enters her life and shakes everything up on its way...

ČELIČNA VOLJA – TAKA HIGASHINO
Sjedinjene Američke Države, 2021, dok. film, 14 min
Režiser: Pol Taublib
Montaža: David Clark
Producenti: Pol Taublib, Suzan Kuper, Mič Kovington, Taublieb Films; koproducent: Staci Transou
Sport: motokros slobodnim stilom

Taka je imao karijeru punu nagrada, ali nije mu trebalo dugo da preuzme mesto među FMKS elitom. Taka je postao profesionalac motokrosa sa 20 godina i stigao je u SAD 2007. godine sa nekoliko dolara u džepu i snom o tome da uspe u profesionalnom FMKS-u. Bez znanja jezika i ikakvih kontakata, Higašino je uspeo da locira objekat za obuku SoCal profesionalca Mikea Metzgera na Gugl mapama, pojavio se na vratima i pitao: „Mogu li da vozim?“ Iznenađujuće, Taka je osvojio zlato u motokrosu slobodnim stilom Ks Games-a 2012. godine, zatim je pobedio na istom takmičenju još dva puta uzastopno i bezbrojnim priznanjima u bogatoj karijeri.

A WILL ROCK SOLID – TAKA HIGASHINO
Country: USA, 2021, documentary, 14 min
Director: Paul Taublieb
Editing: David Clark
Producer: Paul Taublieb, Susan Cooper, Mitch Covington-Taublieb Films; coproducer: Stacy Transou
Discipline: Freestyle Motocross/great champion

Taka's had a decorated career, but it didn't take long for him to claim his place among the FMX elite. Taka became a motocross pro at age 20 and arrived in the US in 2007 with a few bucks in his pocket and a dream of making it in professional FMX. Without speaking the language or having any contacts, Higashino managed to locate the SoCal training facility of pro rider Mike Metzger on Google Maps, showing up at the door, asking: "Can I ride?" Surprisingly, Taka conquered the X Games motocross freestyle gold in 2012, followed by two more in consecutive editions and countless accolades in a storied career.

ANITA – SKUPLJAČICA RUKU
Pakistan, 2021, dokumentarni film, 12 min
Režiser: Mustafa Hussain
Montažer: Asif Turabi
Producent: Sabz Film-Sabz Film
Sport: mešovite borilačke veštine

Anita Karim, devojka iz porodice MMA boraca, krši društvene norme i postaje prva pakistanska MMA borkinja koja predstavlja Pakistan širom sveta.

ANITA THE ARM COLLECTOR
Pakistan, 2021, documentary,12 min
Director: Mustafa Hussain
Editing: Asif Turabi
Producer: Sabz Film-Sabz Film
Discipline: mixed martial arts

Anita Karim, a girl with a family of MMA fighters, breaks the norms of society becoming Pakistan's first female MMA fighter representing Pakistan around the globe.

NAGONI
Francuska , 2021, dokumentarni film, 11 min
Režiser, montažer i narator: Augustin Jouan
Producent: Les Magiciens Productions (Augustin Jouan & Elton Vejuk)
Discipline: ekstremni sportovi, biciklizam, spust, skejtbord

Iskoristivši trenutno olakšavanje anti-kovid propisa, grupa dečaka organizovala je, za nedelju dana, dvomesečno putovanje longbordom na ostrvo La Reunion. Uprkos raznim razlozima koji su mogli da ih nateraju da ostanu kod kuće, oni su ipak otišli, sa svojim longbordima i daskama, opremljeni odećom za kišu. Došli su na malo parče raja, vođeni samo svojom strašću.

DRIVES
France, 2021, documentary, 11 min
Director, editing, voice off: Augustin Jouan
Producer: Les Magiciens Productions (Augustin Jouan & Elton Vejux)
Extreme Sports Downhill Skateboarding

Taking advantage of a glimpse of freedom in the anti-covid regulations, a group of boys organized, in one week, a two-month longboard trip to La Reunion Island. Despite the various reasons that could have pushed us to stay at home, they left anyway, with their longboards, board shorts and rain clothes, flew over to land on this little piece of paradise, guided only by their passion.

OBARANJE SVETSKOG REKORDA ZA 24 SATA
Austrija, 2020, dokumentarni film, 15 min.
Režiser: Jirgen Gruber
Montažer: Gabriel Boll
Producent: Jurgen Gruber-Grook Filmagentur; koproducent: Gabriel Boll
Sport: biciklizam na drumskom biciklu TimeTrial

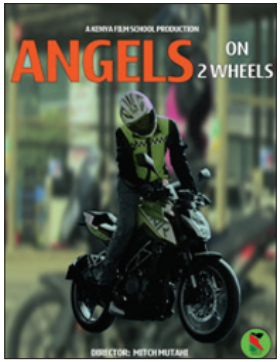
U 2021. Kristof Štraser sledi dva glavna cilja: u julu želi da poboljša 24-časovni rekord puta od 914 kilometara na drumskom biciklu; septembra, on želi da napadne granicu od 1.000 kilometara na auto-trkačkoj stazi na velikim visinama Kolorada. Nijedna osoba to nikada ranije nije uradila na drumskom biciklu.

24H ROAD WORLD RECORD ATTEMPT
Austria, 2020, documentary, 15 min
Director: Jürgen Gruber
Editing: Gabriel Boll
Producer: Jürgen Gruber-Groox Filmagentur; Co-Producer: Gabriel Boll
Discipline: cycling roadbike TimeTrial

In 2021, Christoph Strasser is pursuing two major goals: in July, he wants to improve on the 24-hour road record of 914 kilometers on a road bike; in September, he wants to attack the 1,000-kilometer mark on an auto-racing course in the high altitudes of Colorado. No person has ever done this before on a road bike.

ANĐELI NA DVA TOČKA
Kenija, 2021, dokumentarni film, 10 min
Režiser: Miče Mutahi
Montažer: Džejms Ngaire
Producent: Victoria Goro-Kenijska filmska škola;
Koproducent: Miče Mutahi
Sport: motociklizam

Pokriva grupu vozačica sa sedištem u Najrobiju koje, dok voze, vode inicijative, prevazilaze izazove i bore se da prežive u biciklističkom društvu kojim dominiraju muškarci, pokušavaju da utiču na to.



ANGELS ON TWO WHEELS
Kenya, 2021, documentary, 10 min
Director: Mitche Mutahi
Editing: James Ngaire
Producer: Victoria Goro-Kenya Film School; co-producer: Mitche Mutahi
Discipline: motorcycle

It covers a group of women riders based in Nairobi who, while riding, leading initiatives, overcoming challenges and fighting to survive in a male dominated biking society, tries to make an impact on it.

NIJE VAŽNO ODAKLE SAM
Srbija, 2020, dokumentarni film, 12:08 min.
Scenario, rezija, kamera i montaza: Nebojša Ilić Ilke
Tekst: Svetlana Stanković
Muzika: Zoran Stojičić
Narator: Radovan Rasa Miljanic
Sport: motociklizam – bajkeri

Od Splitske rive, na putu dugom pet hiljada kilometara, od severozapada do jugoistoka Balkana, učesnici 9. po redu Balkan relija, obilaze države balkanske i lepe regije njihove... Sklapaju prijateljstva koja ostaju zauvek.
„Nema Balkan relija bez Vlasotinca. Ponovo smo ovde jer vaš grad postaje tradicionalni deo rute. Saradnja sa vama je svake godine sve bolja. Vi ste najbolji, domaćini sa najvećim srcem“, reči su Željana Rakele, predsednika BMW Moto kluba „Dalmacija“, jednog od osnivača i organizatora Balkan relija. Onaj ko jednom dođe, zauvek zavoli Vlasotince!

IT IS NOT IMPORTANT WHERE I AM FROM
Serbia, 2020, documentary film, 12:08 min.
Screenplay, director, cinematographz and editing: Nebojša Ilić Ilke
Narration: Radovan Rasa Miljanic
Sport: motorcycling- bikers

Having left the Croatian seacoast near Split, the members of the 9th Balkan Rally travel through the beautiful Balkan countries covering 5 000km during their journey from the North West to the South East of the Balkans.
Friendships they form are everlasting. “There is no Balkan Rally without Vlasotince. We are here because your town is a traditional part of our route.
The cooperation with you gets better every year. You are the best of hosts with the biggest heart”, says Zeljan Rakela, president of BMW Motorist Club “Dalmatia” and one of the founders and executives of Balkan Rally. Whoever visits Vlasotince once, will love it forever!

KRALJ FUDBALA
PLAVI & PELE
Srbija, 2021, dokumentarni film, fudbal, 47:26
Autori: Aleksandar Stanković i Milan Stojiljković
Montaža, animacija & grafika: Srđan Plavšić
Snimatelji: Dejan Radosavljević, Jovan Jovanović, Miloš Ilić, Zoran Životić i Danilo Vojvodić
Tekst čitao: Pavle Stašić
Producent: Radovan Maksimović - Sport Klub i Sportnetwork NS

Dokumentarni film PLAVI & PELE o nekrunisanom kralju fudbala Peleu i njegovoj oproštajnoj utakmici od reprezentacije Brazila. Čast da bude deo tog spektakla, odigranog 18. jula 1971, na čuvenoj Marakani u Riju, imala je reprezentacija Jugoslavije, u to vreme zvanični vicešampion Evrope.
U dokumentarcu su govorili akteri meča: Dragan Džajić, Nenad Bjeković, Zoran Filipović, Ilija Petković, Brane Oblak, Dragan Holcer, Jovan Aćimović, Blagoje Paunović i Dragoslav Stepanović, kao i sportski novinar Vladimir Stanković.

Reprezentacija Jugoslavije

Pavlović i Pele

KING OF FOOTBALL
BLUES AND PELE

Serbia, 2021, documentary film, football, 47: 26
Authors: Aleksandar Stanković and Milan Stojiljković
Editing, animation and graphics: Srđan Pavšić
Camera: Dejan Radosavljević, Jovan Jovanović, Miloš Ilić, Zoran Životić, and Danilo Vojvodić
Narrator: Pavle Stašić
Production: Radovan Maksimović – Sport Klub and Sportnetwork NS

Documentary film Blues and Pele about the unofficial king of football, Pele and his last match as the member of Brazilian national team. National team of Yugoslavia, at the time official vicechampion of Europe, had the honour to take part in this spectacle, on the 18th July 1971.
Participating: Dragan Džajić, Nenad Bjeković, Zoran Filipović, Ilija Petković, Brane Oblak, Dragan Holcer, Jovan Aćimović, Blagoje Paunović i Dragoslav Stepanović, as well as journalist Vladimir Stanković.

MALI LIBERO
Hrvatska, 2021, kratki igrani film, 18 min
Scenario i režija: Mladen Stanić
Glumci: Bernard Perić, Marko Rogošić, Mijo Jurišić, Paško Vukasović, Luka Vukšević, Duje Raptavi
Direktor fotografije: Sara B.Moritz
Montaža: Oleg Skorin
Producent: Vinko Brešan - Zagreb film

Priča o odnosu oca i sina. Boško neostvarene snove o sportskoj karijeri pokušava preneti na sina, koji ne deli iste ambicije. Nesvestan pretnje koju to predstavlja za njihov odnos, on sina vodi na selekcijski trening za Hajdukove početnike.

LITTLE LIBERO
Croatia, 2021, short feature film, 18 min
Screenplay and director: Mladen Stanić
Actors: Bernard Perić, Marko Rogošić, Mijo Jurišić, Paško Vukasović, Luka Vukšević, Duje Raptavi
DP: Sara B. Moritz
Editing: Oleg Skorin
Production: Vinko Brešan, Zagreb Film

A story about the relationship between a son and a father. Boško tries to trasmit his unfullfilled ambitions in sports onto his son, who does not share same ambitions. Unaware of the potential threat this poses to their relationship, he takes his son to the auditioning training for junior players of Hajduk.

2017
Slovenija, 2022, dokumentarni, 113 min
Scenario i režija: Goran Vojnović
Montažer i ko-režiser: Aleksandar Stanojević
Direktor fotografije: Miloš Srdić - ZFS
Producent: Vlado Bulajić & Lija Pogačnik
Produkcija: Zavod December; koproducent: Košarkarski savez Slovenije
Distributer: Gustav film
Sport: košarka

U filmu „2017" renomirani slovenački pisac, scenarista i reditelj Goran Vojnović poveo je publiku iza kulisa Evropskog prvenstva u košarci, gde je zlatna reprezentacija Slovenije srcem, istrajnošću i prijateljstvom ostvarila neverovatnu pobedu i ispisala istoriju. Svih 12 igrača, selektor, stručni štab, rukovodstvo reprezentacije, arhivska građa i snimci međunarodne košarkaške organizacije FIBA i televizijske kuće PRO Plus govore o događaju koji je ujedinio čitavu Sloveniju 2017.

MOJ NOVI CILJ
Slovenija, 2021, dokumentarni film, 25 min
Režija: Tadej Čater
Scenario: Tadej Čater
Produkcija: RTV Slovenije
Sportisti - invalidi

Sport briše granice mogućeg i daje mogućnost da se svi uključe. Čak i invalidi. Sport ne bira telo, već duh bira sport. Jer biti invalid ne znači biti bez sportskog duha. Pored toga, sport nije važan samo radi takmičenja, već i zbog načina integracije u društvo.
U dokumentarcu "Moj novi cilj" prikazani su sportisti invalidi, učesnici i osvajači paraolimpijskih medalja, među kojima je i osvajač prvog odličja iz 1972. godine. Tu su i oni kojima je novi cilj učešće na Paraolimpijskim igrama. A možda će neko od njih postati osvajač 50. jubilarne slovenačke paraolimpijske medalje.

2017
Slovenia, 2022, documentary, 113 min.
Director & screenplay: Goran Vojnović
DP: Miloš Srdić - ZFS
Producers: Vlado Bulajić & Lija Pogačnik
Production: Zavod December; co-production: Košarkarski savez Slovenije
Distribution: Gustav film
Sport: basketball

In the film „2017", renowned Slovenian writer, screenwriter, and director Goran Vojnović took the audience behind the scenes of the European Basketball Championship, where our golden national team achieved an incredible victory with heart, perseverance and friendship and made history. All 12 players, the selector, the coaching staff, the management of the national team, archival material and recordings of the international basketball organization FIBA and the television house PRO Plus tell about the event that united Slovenia in 2017.

MY NEW GOAL
Slovenia, 2021, documentary, 25 min
Director: Tadej Čater
Screenplay: Tadej Čater
Production: RTV Slovenije
Sport: disabled athletes

Sport is the one that erases the boundaries of what is possible and gives everyone the opportunity to get involved. Even the disabled. Sport does not choose the body, but the spirit chooses sport. Being disabled does not mean to be without a sporting spirit. In addition, sport is important not only from the point of view of competition, but also because of the way it integrates a person into society. The documentary My New Goal features disabled athletes, participants and winners of Paralympic medals, also the winner of the first Slovenian Paralympic medal from 1972, as well as those whose new goal is to participate in the Paralympic Games. And maybe one of them will become the winner of the 50th jubilee Slovenian Paralympic medal.

KRŠTENJE ZA TRIATLONCE
Država: Slovenija, 2022, kratki igrani film, 4 min.
Režija: Damjan Muhič
Scenario: dr. Barbara Jurša, dr Marcello Potocco
Produkcija: Univerza naPrimorskem, Kopar
Sport: atletika/triatlon

Priča sa Krsta pri Savici je samo naznačena. Prešernov tekst je nadograđen konceptom pasivnog i aktivnog čoveka, kako ga je razumeo slovenački pesnik i pisac Edvard Kocbek. Snimak skreće pažnju na mnogostranost Prešernovog Črtomira, hrabrog vojnika i prijemčivog ljubavnika, istorijskog gubitnika koji preživljava, kao što je mali slovenački narod strpljivo čekao istorijski trenutak kada je mogao uspešno da afirmiše svoj identitet.
U snimku govore telo i mesto, kao i umetnička reč: Kocbekovi citati, koje smo protkali Prešerenovim i - jednom ili dvema sopstvenim mislima. U ulozi triatlonca, kome nijedan teren nije prepreka, Črtomir može da pokaže svoju izdržljivost, koja je povezana i sa prilagodljivošću. Šta god da mu istorija dobaci, on ide dalje. Oglej nije njegova poslednja stanica. Njegov put se nastavlja i samo od volje zavisi da li će da prekorači sopstvene granice.

TRIATHLETE'S BAPTISM OF FIRE
Country: Slovenia, 2022, movie, 4 min.
Director: Damjan Muhič
Screenplay: dr. Barbara Jurša, dr. Marcello Potocco
Production: Univerza naPrimorskem, Koper
Sport: triathlon

The story from Baptism at Savica is merely hinted at. Preseren's text is upgraded with the concept of passive and active man, as understood by the Slovenian poet and writer Edvard Kocbek. The video draws attention to the multifaceted nature of Preseren's Crtomir, a brave soldier and receptive lover, a historical loser who becomes a survivor, just as a small Slovenian nation patiently waited for the historic moment when it was able to successfully assert its identity.
In the video, body and place speak, as well as the artistic word: Kocbek's quotes, which we intertwined with Preseren's and our own thoughts or two. In the role of a triathlete, for whom no terrain is an obstacle, Crtomir can show his endurance, which is also related to flexibility. No matter what history brings to him, he goes on. Oglej is not his final stop. His path continues and is determined solely by the will to transcend one's own boundaries.

KRISTJAN*
Slovenija, 2017, dokumentarni film, 15 min.
Režija: Neli Maraž
Scenario: Sara Lužovec, Anka Bogataj
Produkcija: RTV Slovenije
Disciplina: sportski komentar / invalidno lice
**Van konkurencije*

Dokumentarac predstavlja 14-godišnjeg Kristjana, koji pohađa osmi razred CIRIUS Centra za edukaciju, rehabilitaciju i obuku. Uprkos fizičkim nedostacima

KRISTJAN*
Slovenia 2017, documentary, 15 min.
Director: Neli Maraž
Screenplay: Sara Lužovec, Anka Bogataj
Produkction: RTV Slovenije
Discipline: sports commentation
**not part of official Festival competitive section*

The documentary introduces 14-year-old Kristjan, who attends the eighth grade of the CIRIUS Centre for Education, Rehabilitation and Training. Despite his physical disabilities

i teškoj bolesti, pun je snova, humora i razigranosti. Svestan je svojih ograničenja i istovremeno svojih vrlina. Pošto ima bogat rečnik i izuzetno je komunikativan, razmišlja o zanimanju sportskog komentatora. Prati sve sportove, a posebno fudbal. On zna skoro sve o ovom sportu.

and serious illness, he is full of dreams, humour, and playfulness. He is aware of his limitations and at the same time his virtues. Because he has a rich vocabulary and is extremely communicative, he is considering the profession of sports commentator. He follows all sports, especially football. He knows almost everything about this sport.

PARTIZANSKO SKIJANJE - CERKNO '45
Slovenija, 2021, dokumentarni film, 52 min
Scenarista i reditelj: Dušan Moravec
Produkcija: RTV Slovenije
Sportski žanr: skijanje u ratu

Partizansko skijaško takmičenje u Cerknu bilo je jedinstvena sportska manifestacija na kojoj je 20. i 21. januara 1945. godine učestvovalo više od 40 partizana, koji su se takmičili u veleslalomu, patrolnom trčanju i skokovima. Događaj se odigrao u oslobođenom partizanskom Cerknu, koje je, tokom takmičenja, opkolilo 15.000 pripadnika nemačkih i drugih neprijateljskih jedinica u radijusu od 80 kilometara. Uprkos svemu, takmičenje je pratilo više od 1.000 gledalaca.
Ovo je priča o jedinstvenom događaju u okupiranoj Evropi, film o istinskoj partizanskoj zimskoj olimpijadi, koja zaslužuje da bude uvršćena u svetsku istoriju skijanja i skijaškog ratovanja.

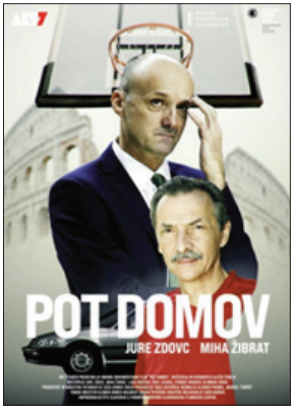
PARTISAN SKI RACES – CERKNO '45
Slovenia, 2021, documentary, 52 min
Director: Dušan Moravec
Screenplay: Dušan Moravec
Production: RTV Slovenije
Discipline: warfare skiing

The Partisan Ski Competition in Cerkno was a resounding and unique sporting event. More than 40 partisans attended on 20 and 21 January 1945 and competed in giant slalom, patrol running and ski jumping. The event took place in the liberated partisan Cerkno, which was surrounded by 15,000 members of German and other enemy units within 80 kilometres during the competition. Nevertheless the competition was watched by more than 1,000 spectators.
The documentary film Partisan Skiing Cerkno '45 is a story about an event that was unique in the then occupied Europe, it is a film about a real partisan Winter Olympics, which deserves to be included in the world history of skiing and warfare on skis.

PUT KUĆI
Slovenija, 2022, dokumentarno-igrani film, 83 min.
Scenario, režija i montaža: Aleš Žemlja
Direktor fotografije: Saša Grmek
Snimatelji: Klemen Premrl, Manuel Tomšič
Glumci: Luka Bokšan, Jure Lajović, Primož Vrhovec
Producent: Saša Grmek, Art 7 video; koprodukcent: Radio-televizija Slovenija
Sport: košarka

ON THE WAY HOME
Slovenia, 2022, docu. and featured film, 83 min
Screenplay, director and editing: Aleš Žemlja
DP: Saša Grmek
Camera: Klemen Premrl, Manuel Tomšić
Actors: Luka Bokšan, Jure Lajović, Primož Vrhovec
Producer: Saša Grmek, Art 7 video, co-production: Slovenian Radio-Television
Sport: Basketball

Film govori o košarkaškom putu Jure Zdovca, koji je bio isprepleten i sa slovenačkim ratom za nezavisnost. Bivši sjajni košarkaš i istaknuti sportski novinar Miha Žibrat, koji je, nažalost, umro bukvalno pred premijeru, otkrivaju pozadinu događanja 28. juna 1991. Tada je, samo 5 sati pre polufinala, Jure Zdovc odlučio ne nastavi igranje za jugoslavensku košarkašku reprezentaciju na Evropskom prvenstvu u Rimu. Odluku je selektoru Dušanu Ivkoviću saopštio uoči utakmice sa Francuskom. Film rekonstruiše povratak u Sloveniju u vozilu TV Ljubljane. Uz dvojicu pomenutih "stiskala" su se još dvojica novinarsko-košarkaških slovenačkih legendi, bivši as Peter Vilfan i pokojni novinar "Dela" Stane Trbovc.



This is a film about the path of Jure Zdovc in basketball, who was intertwined with Slovenian war for independence. Miha Žibrat, a former great player and distinguished sport journalist, who unfortunately died just before the film premiered, reveals the background of events from 28th June 1991. Then, only five hours before the semi-finals, Jure Zdovc decided not to continue playing for the Yugoslav national team during the European championship in Rome. He made his decision clear to the coach, Dušan Ivković, just before the match against France. This film reconstructs his return to Slovenia in the TV Ljubljana's van. With the two already mentioned, in the van were two more legends of journalism and basketball, former player Peter Vilfan and the late journalist of Delo Stane Trbovc.

TIGROVI
Švedska, 2020, igrani film, 116 min.
Reditelj: Ronnie Sandahl
Scenarist:Martin Bengtonss
Direktor fotografije: Marek Wieser
U glavnoj ulozi: Erik Enge
Distributer: MCF MegaCom film Beograd
Sport: fudbal

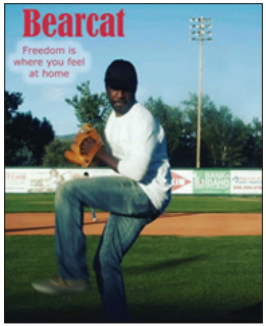
Film dočarava vrtoglavu vožnju kroz modernu fudbalsku industriju. Jedinstvenim pogledom na svet profesionalnog sporta, Ronnie Sandahl priča istinitu priču o tome kako je 16-godišnji fudbalski vunderkind Martin Bengtson prodat vrhunskom italijanskom klubu. Priča o tome kako se san iz detinjstva pretvorio u noćnu moru. Drama o odrastanju, o gorućoj opsesiji mladog čoveka u svetu u kome sve i svako ima cenu.

TIGERS
Swedish, 2020, movie, 116 min.
Director: Ronnie Sandahl
Screenplay: Martin Bengtonss
Starring: Erik Enge
Cinematography: Marek Wieser
Distributor: MCF MegaCom film
Discipline: football

Tigers is a life and death rollercoaster ride through the modern-day football industry. With a unique perspective on the world of professional sports, Ronnie Sandahl tells the true story of how 16-year-old football prodigy Martin Bengtsson was sold to an Italian top club - a childhood dream turned nightmare. A coming-of-age drama about a young man's burning obsession in a world where everything, and everyone, has a price tag.

MEDVED-MAČKA
SAD, 2020, dokumentarni film, 8 min
Režija & montaža: Elizabet Findli
Producent: Elizabet Findl, Findlei Productions
Sportska disciplina: bejzbol

Tomas Luis izlazi iz zatvora ranije nego što se očekivalo, ali shvata da tog dana propušta veliku utakmicu. Na korak od toga da ponovo okusi svoju slobodu i zagrli svoju porodicu, zastaje i vraća se: taj meč je prilika koja se ne propušta.



BEARCAT
USA, 2020, documentary, 8 min
Director/Editing: Elizabeth Findley
Producer: Elizabeth Findley, Findley Productions
Sports discipline: baseball

Thomas Lewis gets released from prison earlier than expected, but he realizes he is missing the big game that day. One step away from tasting his freedom again and embracing his family, he stops and goes back: that match is an unmissable opportunity.

SPORTSKO FINALE AUSTRIJE
Austrija. 2021, dokumentarni film, 6 min
Reditelj: Jurgen Gruber
Montažer: Gabriel Bol
Producent: Jurgen Gruber-Grook Filmagentur;
Koproducent: Gabriel Bol
Svi sportovi

Najveći evropski multisportski događaj. 250 događaja na 16 sportskih terena, sa više od 3.500 sportista u 4 dana takmičenja. Sve u jednom gradu. Ronjenje, mačevanje, orijentiring, akrobacije, reketlon, veslanje, biciklistizam, kik boks, umetnička gimnastika, brzo klizanje... i još mnogo toga.

SPORT AUSTRIA FINALS
Austria, 2021, documentary, 6 min
Director: Jürgen Gruber
Editing: Gabriel Boll
Producer: Jürgen Gruber-Groox Filmagentur
CoProducer: Gabriel Boll
Sports discipline: Ciclismo/Cycling Roadbike TimeTrial...

Europe's largest Multisport-Event. 250 events at 16 sports venues with more than 3,500 athletes in 4 days of competition. All in ONE city. Water diving, fencing, orienteering, acrobatics, racketlon, padel, bike criterium, kickboxing, artistic gymnastics, speed skating,... and much more.

ZLATNA JEDRA
Australija, 2020, dokumentarni film, 5 min
Režiser i montažer: Robert Krispe
Producent: Dženi Vilks
Koproducent: Luis Hodžson, Ken Krauč, Tarnja Sim
Sport: jedrenje

Skriveni autizam devetnaestogodišnjeg Čelšona je stvorio jedinstvena životna iskustva kroz strast prema sportu i svešću o invaliditetu posmatranom kroz skromnost i neustrašivost.

GOLDEN SAILS
Australia 2020, documentary, 5 min
Director & Editing: Robert Crispe
Producer: Jenni Wilks;
CoProducer: Louise Hodgson, Ken Crouch, Tarnya Sim
Sports: Sailing

At 19-year-old with early intervention, Chelseann's hidden autism spectrum disorder has crafted unique life experiences through the passion for sport and disability awareness with humbleness and fearless.

100
Srbija, 2022, dokumentarni film, 90 min.
Režija, kamera i montaza: Nebojsa Ilic Ilke
Tekst: Vlastimir Stamenković i Milos Krstić
Narator: Dalibor Djole Djokić
Muzika: Orkestar Donjomalci
Izvrsni producent: Milos Krstic - Jug Film Vlasotince
Sport: fudbal
Trgovački sin Vojislav Popović, bečki student, darovao je Vlasotincu, varoši svojoj, prvu pravu fudbalsku loptu. Te 1920. na Rosulji, tada lokalitetu na periferiji varoši, vlasotinačko loptanje je dobilo svoje igralište, još jedno lepo, povesno darovanje porodice Popović. Filmska utakmica Nebojše Ilića Ilketa pitka je i dirljiva pripovest o FK Vlasini, stogodišnjem nogometnom LUŽNJAKU, u mnogo čemu veoma retkom među fudbalskim klubovima Srbije. (Stanislav Stanković Gorunović)

100
Serbia, 2022, documentary film, 90 min
Director, camera and editing: Nebojša Ilić Ilke
Text: Vlastimir Stamenković and Miloš Krstić
Narrator: Dalibor Đole Đokić
Music: Orkesar Donjomalci
Executive production: Miloš Krstić - Jug Film Vlasotince
Sport: Football
A son of a merchant, Vojislav Popović, who studied in Vienna, donated to Vlasotince, his birthtown its first football. Back then in 1920, on Rosulja, at the time a field on the outskirts of Vlasotince, ball-playing in this town had its first playing ground, another great and historic donation from Popović family. This film by Nebojša Ilić Ilke is a wonderful and easy-to-watch story about FC Vlasotince, a hundred-year-old LUŽNJAK, that is in many ways unique among the football clubs in Serbia

ZLATNA GODINA UŽIČKE KOŠARKE
Srbija, 2022, dokumentarni film, 85:44 minuta
Scenario i režija: Dragan Pejić
Producent: Čedomir Petronijević
Film govori o košarkašima Prvog partizana, odnosno Užica, koji su, u sezoni 1991/92, kao član Prve A lige Jugoslavije, izborili plasman u međunarodni Kup Radivoja Koraća. Nažalost, zbog sankcija Užičanima je uskraćeno da pokažu svoje znanje i na terenima širom starog kontinenta. Kroz sećanja košarkaša, trenera i članova uprave ovog kluba otkriva se put do uspeha, a reči neposrednih učesnika tih događaja prate autentični snimci mečeva "belih" iz te sezone. Deo filma posvećen je i velikim uspesima juniorske ekipe u istoj sezoni. Naslednici sjajne generacije osvojili su te sezone drugo mesto na Prvenstvu Jugoslavije u Tuzli, kao i titulu prvaka Srbije, na svom terenu u Užicu.

THE GOLDEN YEAR OF UŽICE BASKETBALL
Serbia, 2022, documentary film, 85:44 min
Screenplay and director: Dragan Pejić
Producer: Čedomir Petronijević
This is a film about the basketball players of Prvi partizan from Užice, who managed to win their place in the International Radivoj Korać Cup in the 1991/1992 season, as members of First A league of Yugoslavia. Unfortunately, due to the sanctions, these players were denied the chance to show their skills on the courts throughout Europe. Through the recollections of the players, coach, and the club's management, this film reveals a story about the road to success. Participation of witnesses is complemented by actual footages of the "blues" from this season. Part of the film is dedicated to great accomplishments of the junior team in that same season. Successors to this remarkable generation won that same season the second place in Yugoslav Championship, in Tuzla, as well as the first place in Serbia, in their own court in Užice.

LELE, ŠTA NAPRAVISMO, RADUJ SE MAKEDONIO / 2
Makedonija, 2021, dokumentarni film, 50 min.
Autor: Ljubomir Ošavkovski
Kamera: Novica krstić
Montažer: Zoran Kocevski
Producent: Sotir Sotirovski, TriStar produkcija, u saradnji sa Olimpijskim komitetom i Košarkaškim savezom Severne Makedonije
Sport: košarka

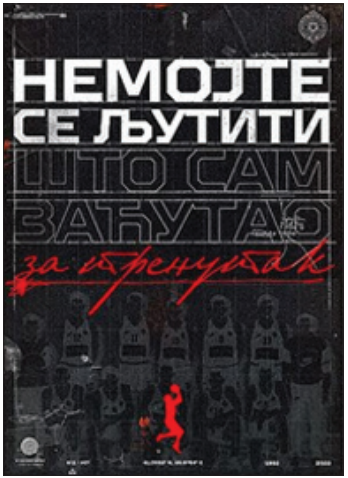
Ovim dokumentarnim filmom ovekovečen je plasman košarkaške reprezentacije Makedonije u polufinale Evropskog prvenstva u Litvaniji 2011.
"Bio je to početak nove ere makedonskog sporta, koji nas je sve oslobodio, dao nam je ono što nam je potrebno da osetimo da smo dostojni vrhunskih sportskih rezultata. Sportska Makedonija je od tada drugačija, mnogo samopouzdanija. Posle toga su usledili svi najveći uspesi i u reprezentaciji i u klubu", rekao je, na promociji filma, Danijel Dimevski, predsednik Olimpijskog komiteta.

GOSH, LOOK AT WHAT WE DID, REJOICE, MACEDONIA / 2
Macedonia, 2021, documentary film, 50 min
Author: Ljubomir Ošavkovski
Camera: Novica Krstić
Editing: Zoran Kocevski
Production: Sotir Sotirovski, TriStar Production, in cooperation with the Olymptic Committee and the Basketball Association of North Macedonia
Sport: Basketball

This documentary film tells the story about Macedonian basketball national team's qualification to the semi-finals of the European cup in Lithuania 2011.
"This was the beginning of a new era in Macedonian sport, which liberated all of us, and gave us what we needed to feel that we are worthy of the best results. Sports in Macedonia are completely different ever since, full of self-confidence. After this, all the major accomplishments followed both in the national team and in the club," said Danijel Dimevski, the President of the Olympic committee when the film premiered.

NEMOJTE SE LJUTITI ŠTO SAM ZAĆUTAO NA TRENUTAK / 1
Srbija, 2022, dokumentarni film, 41:43 min.
Režija: Nataša Šević
Scenario: Vladimir Pajić
Produkcija: Video stroj i RTS
Izvršni producent: Miloš Ratković
Sport: košarka

Simbolično, tri decenije posle kultnog uspeha košarkaškog kluba Partizan i osvajanja titule Kupa evropskih Šampiona na Fajnal foru u Istanbulu 1992. godine glavni akteri su se vratili u gradove koji su sudbinski vezani za njihove karijere. Željko Oradović je ponovo u Beogradu. Partizan ima mlad tim sa kojim hrabro i krupnim koracima korača ka još jednom evropskom



DON'T MIND THAT I WENT SILENT FOR A WHILE / 1
Serbia, 2022, documentary film, 41:43 min
Director: Nataša Šević
Screenplay: Vladimir Pajić
Production: Videostroj and RTS
Executive Production: Miloš Ratković
Sport: Basketball

Symbolically, three decades after the legendary success of Basketball Club Partizan and the title of the Chaption of the Cup of European Champions at the Final Four in Istanbul 1992, the main actors of this event returned to the cities that shaped their careers and destinies. Željko Obradović is in Belgrade again. Partizan has a young team which will be able to take

trofeju. S druge strane Aleksandar Đorđević je u gradu svoje nezaboravne "trojke", ovog puta kao trener istanbulskog Fenerbahčea. To su bili dovoljni motivi za početak rada na dokumentarnom serjalu posvećenom najvećem uspehu u istoriji srpske klupske košarke.

Prva epizoda posvećena je fenomenu košarkaškog kluba Partizan. Mnogo "filmskih" detalja odredilo je njihovu sudbinu. Te godine Željko Obradović napušta reprezentaciju i na opšte iznenađenje svih preuzima trenersku klupu crno-belih. Tim koji je preuzeo nije imao strance u svojim redovima, prosek godina je bio 21,7 pa im niko i nije davao velike šanse za uspeh. U takvom ambijentu, neposredno pred početak ratnih sukoba na teritoriji bivše Jugoslavije talentovani tim predvođen Aleksandrom Đorđevićem i Predragom Danilovićem započinje pustolovinu koja je 16. aprila 1992. u Istanbulu krunisana najvećim uspehom u istoriji naše klupske košarke.

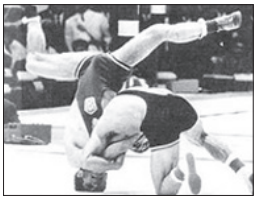
Trideset godina kasnije, slavni glumac i veliki navijač Partizana Bogdan Diklić susreće se sa višedecenijskim prijateljem Željkom Obradovićem...

it boldly and swiftly to another European title. On the other hand, Saša Đorđević is in the same city where he scored his famous three-pointer, this time as the coach for Fenerbahce in Istanbul. Those are good motives to start working on the documentary series on the greatest historical success of the Serbian basketball.

The first episode is dedicated to the phenomenon of Partizan Basketball Club. Many film-like details determined its destiny. In that year, surprising everyone, Željko Obradović abandoned national team and took over the black-whites. The team he took over had no foreigners in its ranks, average age was 21,7, so no one thought they had any chance. In those conditions, right before the conflict in former Yugoslavia, a talented team led by Aleksandar Đorđević and Predrag Danilović embarks on an adventure that was crowned with the greatest title in the history of our basketball on the 16th April 1992. Thirty years later, famous actor and great Partizan fan Bogdan Diklić meets his decades-long friend Željko Obradović...

ŠESTI KRUG
Srbija, dokumentarni film, 39:16 min.
Autor: Miodrag Popov
Rediteljka i montažerka: Tamara Popov Radonjić
Izvršni producent: Aleksandar Milutinović
Proizvodnja: EDIT PRO 2022

BRANISLAV SIMIĆ, olimpijski šampion u rvanju na igrama u Tokiju 1964. godine, osvajač prve zlatne olimpiske medalje za tadašnju Jugoslaviju, profesor istorije iz Zrenjanina, uspeo je da pobedi tek u trećem pokušaju jer mu je u Melburnu 1956. slomljeno rebro već u prvom kolu, a četiri godine kasnije, u Rimu, povređen je pre početka takmičenja... Primer trpeljivosti i upornosti. U Meksiku 1970. osvajio bronzanu medalju. Nosilac nagrade našeg Festivala za životno delo.



SIXTH CIRCLE
Serbia, documentary film, 44 min
Author: Miodrag Popov
Director & Editing: Tamara Popov Radonjić
Executive Production: Aleksandar Milutinović
Production: EDIT PRO 2022

Branislav Simić, Olympic champion in wrestling at the Tokyo Games in 1964 was the winner of the first gold medal for Yugoslavia. He is a history professor from Zrenjanin, and he managed to win a medal only in his third attempt, since his rib was broken during the first round of Melbourne Olympics in 1956, while four years later, in Rome, he got injured before the tournament started... An example of perseverance and patience, he won a bronze medal in Mexico 1970. He is the recipient of Award for Life Achievement of our Festival.

PUT PRAZNE ŠAKE
Crna Gora, 2021, dokumentarni film, 56:40 min.
Reditelj: Miloš Todorović
Filmski producent: Mirko Đurović
Izvršni producent: Vladan Šljukić, Extreme production, Podgorica
Sport: karate

Film o istoriji crnogorskog karatea, od dolaska japanskog majstora Tetsuija Murakamija 1964. u tadašnji Titograd do danas.
Većina učesnika su bivši karatisti lokalnih klubova Student i Mladost, prva dva karate kluba u Titogradu i Crnoj Gori, koji će se ujediniti u maju 1977. Tako nastaje klub "Budućnost" i počinje nova era crnogorskog karatea, koji će postati
najtrofejniji sport u Crnoj Gori. Broj osvojenih pehara i medalja broji se hiljadama i svrstava ovaj klub među najtrofejnije u svetu. Kroz klub je prošlo više od 40.000 polaznika.
U filmu govore svedoci i stvaraoci istorije karate u Crnoj Gori i Jugoslaviji: dr Ilija Jorga, Dragoslav Zeko Božović, Rajko Vujošević, Dragoljub Dragan Kopitović, Veselin Vesko Mićović, Vladimir Joković, Derviš Beli Selhanović, Vlatko Vujović, Puniša Puco Vojičić...

KARATE KLUB BUDUĆNOST PODGORICA - MONTENEGRO

THE WAY OF AN EMPTY HAND
Montenegro, 2021, documentary film, 56.40 min
Director: Miloš Todorović
Producer: Mirko Đurović
Executive Producer: Vladan Šljukić, Extreme Production, Podgorica
Sport: karate

This is a film about the history of karate in Montenegro, since the arrical of Japanese Master Tetsui Murakami in 1964 to then-Titograd until today.
Most of the participats are former karate players of the local clubs Student and Mladost, the first two clubs in Titograd and Montenegro, which united into one club in 1977. With this unification, Budućnost club came into existance and a new era of Montenegrin karate came into being, a sport that would become the most decorated sporting activity in Montenegro. The number of won cups and trophies equals many thousands and makes this club among the best in the world. More than 40.000 people went through it.
Participating in the film are witnesses and historically-important people for karate in Montenegro and Yugoslavia: dr Ilija Jorga, Dragoslav Zeko Božović, Rajko Vujošević, Dragoljub Dragan Kopitović, Veselin Vesko Mićović, Vladimir Joković, Derviš Beli Selhanović, Vlatko Vujović, Puniša Puco Vojičić...

GLIGORIĆEVA MAR DEL PLATA – KRALJEVA INDIJSKA VARIJANTA
Srbija, 2022, igrano-dokumentarni film, 8:45 min.
Autor: Ognjen Rakčević
Reditelj igranih delova: Milan Todorović
Direktor fotografije: Vladimir Pavić
Montažer: Vladimir Marković
Izvršni producent: Andrija Lucić
Kostimografkinja: Jovana Božović
Sport: Šah

Miguel Najdorf i Gligorić

GLIGORIĆ'S MAR DEL PLATA – KING'S INDIAN VARIANT
Serbia, 2022, featured and docum. film, 8:45 min
Author: Ognjen Rakčević
Director: Milan Todorović
DP: Vladimir Pavić
Editor: Vladimir Marković
Executive producer: Andrija Lucić
Costume: Jovana Božović
Sport: Chess

Svetozar Gligorić je naš najbolji šahista svih vremena. Njegova varijanta kraljeve indijske odbrane iz 1953. godine se i dalje igra na šahovskim turnirima i ona je glavna tema ovog multimedijalnog i interaktivnog filma. Zvučna pozadina filma je u potpunosti delo Svetozara Gligorića i to tako što je od mnogobrojnih Gligorićevih intervjua, izmontiran glas naratora, a njegova originalno komponovana muzika iskorišćena je za muziku u filmu. Glumci Radomir Nikolić i Nikola Krneta, zajedno sa maskerkom Draganom Injac, oživeli su likove Svetozara Gligorića i Miguela Najdorfa.
Ovaj inovativni film je deo multimedijalnog doktorskog umetničkog rada autora, koji je docent na Katedri za filmsku i TV produkciju FDU, realizovanog pod mentorstvom profesora Gorana Pekovića.

Glumci u ulogama velikih velemajstora

Svetozar Gligorić is the best Serbian chess player of all times. His own variant of Indian King's defence from 1953 is still played on chess tournaments and this variant is the topic of this multimedia and interactive film. The sound in the fully belongs Svetozar Gligorić himself – extracts from his many interviews were edited in such a way that his own voice narrates the film. Music composed by Gligorić is also used as soundtrack to the film. Actors Radomir Nikolić and Nikola Krneta, together with mask artist Dragana Injac, brought to life the characters of Svetozar Gligorić and Miguel Neidorf. This innovative film is a part of multimedia artistic PhD of the author, who is Lecturer of Film and TV production at the Facultz of Dramatic Arts, mentored by Prof Goran Peković.

40 ŠAHOVSKIH TABLI - 40 STOLOVA
Argentina, 2020, igrani film, 18 min.
Režiser: Alfonso Gastiaburo
Montažer: Alfonso Gastijaburo
Glumci: Huan Nemirovski, Horhe de la Rosa, Kristijan Markezi
Producent: Ana Taleb - FilmsToFestivals
Sport: šah

U Argentini 1939. godine, dok se održavalo Svetsko prvenstvo u šahu, udarne vesti šokirale su učesnike: Nemačka je izvršila invaziju na Poljsku i izbio je Drugi svetski rat. Mnogi veliki majstori su ostali van svojih domovina i počeli su da organizuju izložbe kako bi zaradili za život. Jedan od njih je tražio nešto drugo...

40 CHESS BOARDS - 40 TABLEROS
Argentina, 2020, movie, 18 min.
Director: Alfonso Gastiaburo
Editing: Alfonso Gastiaburo
Actors: Juan Nemirovsky, Jorge De la Rosa, Cristian Marchesi
Producer: Ana Taleb - FilmsToFestivals
Discipline: Chess

In Argentina in 1939, while the World Chess Championship was taking place, breaking news shocked the participants: Germany had invaded Poland and World War II had erupted. Many great masters were stranded away from their home countries, and began to organize exhibitions in order to make their living. One of them searched for something else...

ZLATNI DEČKO
Srbija, 2022, igrani film/drama-triler, 90 min
Režiser: Ognjen Jankovic
Scenaristi: Aleksa Rsumović, Vuk Rsumović i Ognjen Jankovic
Glumci: Denis Murić, Petar Strugar, Andrija Kuzmanović, Igor Benčina, Ljubomir Bulajić, Tihomir Stanić, Strahinja Blažić...
Kamera: Luka Milićević
Montažer: Nikola Purič
Producenti: Uglješa Jokić, Dejan Grgić i jelena Radenković
Proizvodnja. Fantastika film studio, Telekom Srbija I Beta film, Nemačka
Distributer: Art vista
Sport: fudbal

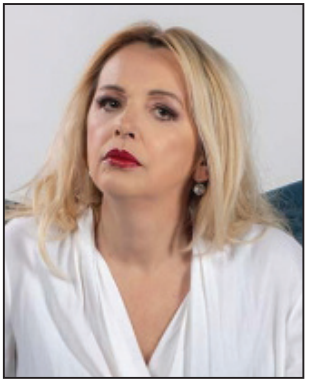
Ovo je priča o Denisu Markoviću, mladom i talentovanom fudbaleru problematičnog temperamenta, koji je od malih nogu, zbog svog talenta, postao meta različitih interesa. Ovo je priča o talentu koji može dati ili oduzeti sve i - o novoj prilici.

GOLDEN BOY
Serbia, 2022, feature film/drama, 90 min
Director: Ognjen Janković
Screenplay: AleksaRšumović, VukRšumović and Ognjen Janković
Staring: Denis Murić, Petar Strugar, Andrija Kuzmanović, Igor Benčina, Ljubomir Bulajić, Tihomir Stanić, Strahinja Blažić...
Camera: Luka Milićević
Editor: Nikola Purič
Producers: Uglješa Jokić, Dejan Grgić and Jelena Radenković
Production: Fantastika film studio, Telekom Srbija and Beta film, Germany
Distribution: Art vista
Sports: football

This is the story of Denis Markovic, a young and talented football player with a problematic temperament, who became a target of various interests from an early age due to his talent. It's a story, about a talent that can give or take away everything. This is the story of a new opportunity.

Međunarodni žiri Festivala / Festival International Jury

Dušan Cicvara
Srbija
filmski kritičar i književnik
Beograd
.....
Serbia
film critic and writer
Belgrade



Arijana Helać Saračević
Bosna i Hercegovina
TV novinarka i filmska autorka
Sarajevo
.....
Bosnia and Herzegovina
TV journalist and film author
Sarajevo

Oliver Paunović
Srbija
filmski i televizijski producent
i audiovizuelni umetnik
Niš
.....
Serbia
film and TV producer
and audiovisual artist
Nis

Zlatibor 2021: uoči svečanog otvaranja jubilarnog X MFSF

Zlatibor 2021: ready for the official opening of 10th ISFF

Nagrade festivala 2021 / Festival Awards 2021

Nagrade Festivala za 2021. godinu

1. Najbolji film na festivalu - Grand prix
2. Najbolji kratkometražni dokumentarni film (do 40 min.)
3. Najbolji srednjemetražni dokumentarni film (od 40 do 60 min)
4. Najbolji dugometražni dokumentarni film (više od 60 minuta)
5. Najbolji igrani / igrano-dokumentarni film
6. Nagrada „Dinko Tucaković“ za najbolju režiju dokumentarnog filma
7. Nagrada za najbolju fotografiju, dizajn i inovativnost
8. Nagrada za najbolji film o ličnosti u sportu
9. Nagrada za najbolji film o visokim moralnim vrednostima u sportu

Awards of the Festival for 2021

1. Best film - Grand Prix
2. Best short documentary (up to 40 min)
3. Best medium-length documentary (40 to 60 min)
4. Best long documentary (longer than 60 min)
5. Best feature/feature-documentary
6. Best director of a documentary – “Dinko Tucakovic” Award
7. Best photography, design and innovations
8. Best film about a sports personality
9. Best film about high moral values in sports

SVE NAGRADE MFSF NA ZLATIBORU NOSE IME: GOLD GONDOLA
ALL ISFF AWARDS AT ZLATIBOR ARE NAMED: GOLD GONDOLA

GOLD GONDOLA
ZLATIBOR • SRBIJA
www.goldgondola.rs

Nagrađeni filmovi 2021.

A. Nagrade Međunarodnog žirija X MFSF u sastavu: Anita Panić, Srbija, Božo Sušec, Hrvatska i Vladimir Stanković, Srbija:

1. Najbolji film na festivalu - Grand prix: Igra mog života, autori: Aleksandar Miletić i Ivica Vidanović , Srbija, dokumentarni
2. Najbolji kratkometražni dokumentarni film: Džoker – Nikola Jokić, autori: Nataša Šević i Vladimir Pajić, Srbija
3. Najbolji srednjemetražni dokumentarni film: Ivanova igra, autor: Tomislav Žaja, Hrvatska
4. Najbolji dugometražni dokumentarni film: Rađa, autor: Vojan Koceić, Hrvatska
5. Najbolji igrani film: Fahim, mali princ šaha, režija: Pjer Fransoa Martin-Laval, Francuska
6. Nagrada „Dinko Tucaković" za najbolju režiju dokumentarnog filma: Vaha-portret jedne legende, režija: Igor Latinović, B i H / Monako
7. Nagrada za najbolju fotografiju i dizajn: Celi život u igri, autor: Branko Krstić, Nemačka (dokumentarni)
8. Najbolji film o ličnosti u sportu: Streljcov, autor: Ilja Učitelj, Rusija (igrani)
9. Nagrada za najbolji film o visokim moralnim vrednostima u sportu: Od Mlave do Temze, autor: Dejan Nikolić, Srbija (dokumentarni)

B. Priznanja Organizacionog odbora za posebne doprinose autora i filmova:

1. Novi Pazar – grad koji rađa šampione, Sabahudin Topalbećirević, Bosna i Hercegovina, dokumentarni film
2. ŠKL, sport sa hiljadama lica, Slovenija, Toni Cahunek i Vojko Korošec, dokumentarni film
3. No 1- Dragan Pantelić, Vladimir Ristić, Srbija, dokumentarni film
4. Žoc, Kića i Maršal sa Morave - legende mitovi čačanske košarke, Srbija, Marko Ljubomirović, dokumentarni film

Awarded films for 2021

A. 10th ISFF's Awards by International Jury consisting of: Anita Panic, Serbia, Božo Susec, Croatia and Vladimir Stankovic, Serbia:

1. GRAND PRIX – Best film: THE GAME OF MY LIFE, Serbia, documentary, Directed by: Ivica Vidanovic, Screenplay: Aleksandar Miletic
2. Best short documentary (up to 40 minutes): JOKER - NIKOLA JOKIC, Serbia, documentary, (TV series episode: The Man Who Makes a Difference); Director: Natasa Sevic, Screenwriters: Natasa Sevic and Vladimir Pajic
3. Best medium documentary (40-60 min): IVAN'S GAME, Croatia, documentary; Director, screenwriter and producer Tomislav Zaja
4. Best feature documentary (longer than 60 minutes): RADJA, Croatia, documentary, Director Vojan Koceic
5. Best feature film: FAHIM, LITTLE PRINCE OF CHESS, France, Director: Pierre Francois Martin- Laval
6. "Dinko Tucakovic" Award - the best director: VAHA: PORTRAIT OF A LEGEND, Bosnia and Herzegovina, France/Monaco, documentary, Author: Igor Latinovic
7. Award for best photography and design: A LIFE TIME IN THE GAME, Germany, Directed and edited by: Branko Krstic, director of photography: Milutin Labudovic
8. Award for the best film about personality in sport: STRELJCOV, Russia, movie, Director: Ilya Uchitel
9. Award for the best film about high moral values in sport: MEDALS FOR LIFE: FROM MLAVA TO THE THAMES, Serbia, documentary, Author: Dejan Nikolic

B. Acknowledgments of the Organizing Committee for special contributions of authors and films

1. NOVI PAZAR - THE CITY CREATING SHAMPIONS, Bosnia and Herzegovina, documentary, Author: Sabahudin Topalbecirevic
2. SKL - SPORT WITH THOUSANDS OF FACES, Slovenia, documentary, Directed by: Toni Cahunek
3. No 1-DRAGAN PANTELIĆ, Serbia, documentary, Director: Vladimir Ristic
4. ZOC, KICA AND MARSHAL FROM MORAVA RIVER - LEGEND AND MYTHS OF BASKETBALL, Serbia. documentary, Author: Marko Ljubomirovic

REPREZENTACIJA ZLATIBORA NA NAJVEĆEM SVETSKOM FESTIVALU SPORTSKOG FILMA U MILANU 2021.

Na prošlogodišnjem susretu predstavnika 20 festivala sportskog filma iz svih delova sveta, od 9-14. novembra 2021. u Milanu, zapaženo mesto imala je reprezentacija 10. međunarodnog filmskog takmičenja na Zlatiboru. U programu 49. FICTS-a, među 116 filmova iz celog sveta, prikazano je osam ostvarenja iz zlatiborske selekcije. Nagrađeni: Edin Isanović i Armin Čolaković, B i H, Tomislav Žaja iz Hrvatske i Marko Ljubomirović iz Srbije.

Na čelu reprezentativne ekipe, koja je sastavljena na jubilarnom zlatiborskom Festivalu bio je pobednički film: **"Igra mog života"**, autora **Aleksandra Miletića**. Ovaj izuzetni dokumentarac o životu i svetskom uspehu legendarnog Bore Stankovića režirao je Ivica Vidanović.

Dobitnik zlatiborske nagrade za najbolju fotografiju i dizajn **Branko Krstić**, koji živi i radi u Nemačkoj, drugi je član naše reprezentacije. On je autor emotivnog filma **"Celi život u igri"** o svom dedi Živomiru Žići Krstiću, istaknutom sportskom novinaru i publicisti iz Jagodine, koji piše knjige i u decetoj deceniji života.

U sekciji o paraolimpijskim šampionima u Milanu se predstavio **Dejan Nikolić**, dobitnik nagrade za najbolji film o visokim moralnim vrednostima u sportu. U filmskom portretu našeg zlatnog i srebrnog paraolimpijca Željka Dimitrijevića pod naslovom **"Od Mlave do Temze"**, autor je dosegao izuzetan umetnički rezultat.

Nedavno preminuli fudbalski golman svetskog glasa Dragan Pantelić je junak filma **"Broj 1"**. Autor **Vladimir Ristić** je znalački ukomponovao zavičajne i svetske boje ljubimca niške publike, koji je na Zlatiboru dobio svoje poslednje priznanje – nagradu za životno delo.

Naslov zapaženog dokumentarca **Marka Ljubomirovića** je **"Žoc, Kića i Maršal sa Morave - legende i mitovi čačanske košarke"** i u Milano je doneo jedinstvenu priču o rasadniku košarkaških veličina kakvi su Željko Obradović, Dragan Kićanović i Radmilo Mišović.

Ovu petočlanu postavu srpskih autora sa Zlatibora u Milanu su pojačala još tri stvaraoca iz susednih zemalja.

Tomislav Žaja iz Hrvatske je autor nagrađenog filma **"Ivanova igra"** o dramatičnomoj sportskoj i životnoj sudbini sjajnog fudbalera Ivana Gudelja. Nagradu na Zlatiboru i to za najbolju režiju dobilo je delo Igora Latinovića iz BiH: **"Vaha-portret jedne legende"**, fimovana karijera fudbalera i trenera Vahila Halilhodžića.

"Poslednji Farukov penal", storija povodom promašenog penala Faruka Hadžibegića, bivšeg fudbalskog reprezentativca SFRJ, na svetskom prvenstvu u Italiji, kao metafora raspada te zemlje, bila je u najužem krugu kandidata za nagradu na Zlatiboru. Autori **Edin Isanović** i **Armin Čolaković**, BiH, imali su više takmičarske sreće u Milanu, gde su dobili tamošnje festivalsko priznanje.

Medaljom časti nagrađeni su i **Tomislav Žaja** iz Hrvatske i **Marko Ljubomirović** iz Srbije.

THE BEST ZLATIBOR TEAM AT THE WORLD'S LARGEST SPORTS FILM FESTIVAL IN MILAN 2021

At last year's meeting of 20 sports film festivals' representatives from all over the world, 9-14 November 2021, in Milan/Italy, the representation of 10th ISFF - International Film Competition Zlatibor had a notable place. In the 49th FICTS program, among 116 films from all over the world, eight productions from the Zlatibor selection were shown. Awardees were Edin Isanovic and Armin Colakovic, B and H, Tomislav Zaja from Croatia and Marko Ljubomirovic from Serbia.

At the head of the representative team, which was assembled at the jubilee Zlatibor Festival, was the winning film "The Game of My Life" by Aleksandar Miletic. This exceptional documentary about the life and worldwide success of the legendary Bora Stankovic was directed by Ivica Vidanovic.

The winner of the Zlatibor award for the best photography and design, Branko Krstic, who lives and works in Germany, was the second member of our team. He is the author of the highly emotional film "My Whole Life in the Game" about his grandfather Zivomir Zica Krstic, a prominent sports journalist and publicist from Jagodina, who still writes books in his tenth decade of life.

Dejan Nikolic, winner of the award for the best film about high moral values in sports, presented himself in the section about Paralympic champions in Milan. In the film portrait of our gold and silver Paralympian Zeljko Dimitrijevic, entitled "From Mlava to Thames", the author made an exceptional artistic achievement.

Dragan Pantelic, the recently deceased football goalkeeper of world fame, is the hero of the "Number 1"movie . The author Vladimir Ristic expertly combined the native and world colors of the favorite of Niš audience, who received his last recognition at Zlatibor - the Lifetime Achievement Award.

The title of Marko Ljubomirovic's notable documentary is "Zoc, Kica and Marsal sa Morava - legends and myths of Cacan basketball" and he brought to Milan a unique story about the nursery of basketball greats such as Zeljko Obradovic, Dragan Kicanovic and Radmilo Misovic.

This five-member line-up of Serbian authors from Zlatibor in Milan was reinforced by three more creators from neighboring countries.

Tomislav Zaja from Croatia is the author of the award-winning film "Ivan's Game" about the dramatic sports and life fate of the great football player Ivan Gudelj.

Igor Latinovic from Bosnia and Herzegovina won the Zlatibor best director award for "Vaha-Portrait of a Legend", about Vahil Halilhodzic's career of soccer player and coach.

"Last Faruk's Penalty" was in the narrowest selection for the Zlatibor award. It is a story about the missed penalty at the world championship in Italy by Faruk Hadzibegic, a former soccer representative of the SFRY, as a metaphor for the disintegration of ex country. Edin Isanovic and Armin Colakovic, authors form BIH, had more luck in Milan, where they received a festival award.

Tomislav Zaja from Croatia and Marko Ljubomirovic from Serbia were also awarded the Medal of Honor.

SA ZLATIBORA – U MILANO

NAGRADA MARKU LJUBOMIROVIĆU ZA FILM O LEGENDAMA ČAČANSKE KOŠARKE

FROM ZLATIBOR - TO MILAN

AWARD TO MARKO LJUBOMIROVIC FOR THE FILM ABOUT THE LEGENDS OF CACAK BASKETBALL

Auditorijum "Testori" u zgradi Regiona Lombardije u Milanu ugostio je važne goste iz sveta sporta, filma i televizije na zatvaranju 39. izdanja prestižnog festivala "Milano International Ficts fest", na kome učestvuju autori sa pet kontinenata.

Dodeljene su nagrade, koje se porede sa Oskarom u svetu televizije i sportskog filma. Novinar Magazina Oko, Radio Televizije Srbije, Marko Ljubomirović, učestvovao je na ovom festivalu filmom "Legende i mitovi čačanske košarke" i osvojio Počasno priznanje u kategoriji "velikih šampiona". Film je ranije dobio nagradu sportskih novinara Srbije za najbolju tv priču i učestvovao na "Zlatiborskom festivalu sportskog filma", koji ga je predložio za prikazivanje u Milanu.

Šest dana filma, televizije i kulture na "Sport Movies & Tv 2021." i zajednički momenti televizijskih kanala, novih medija te produkcijskih kuća, karakterišu festival u Milanu, na koji je stiglo oko 1.000 radova iz 55 država celog sveta, a teme su iz 47 sportskih disciplina.

Ljubomirović i predsednik FICTS-a dr Franko Askani. (RTS, 18. 11. 2021)

Ljubomirovic and dr Franko Askani, FICTS president. (RTS, 18/11/2021)

Auditorium "Testori" in the building of the Region of Lombardy in Milan hosted important guests from the world of sports, film and TV at the closing of the 39th prestigious festival "Milano International Fictions fest", in which authors from five continents participated.

Awards were presented, which are compared to the Oscars for TV and sports film.

Marko Ljubomirovic, a journalist from Oko Magazine, Radio Television of Serbia, participated in this Festival with the "Legends and Myths of Cacak Basketball" film and won an Honorable Mention in the "Great Champions" category. The film previously received the award of sports journalists of Serbia for the best TV story and participated in the Zlatibor Sports Film Festival, which proposed it for screening in Milan.

Six days of film, TV and culture at "Sport Movies & TV 2021." and shared moments of TV channels, new media and production houses, describe the festival in Milan, which received around 1,000 film works from 55 countries around the world on the topics from 47 sports disciplines.

U MOSKVI TRIJUMFOVAO FILM SA NAŠEG FESTIVALA: „KADA JE SREBRO SIJALO KAO ZLATO“

Na međunarodnom festivalu sportskog filma „Krasnogorski“ u Moskvi, u konkurenciji 60 filmova iz 20 zemalja, film u produkciji RTS-a „Kada je srebro sijalo kao zlato“, autora Dragana Stanojevića, osvojio je nagradu publike kao najbolji dokumentarni film.

Stručni žiri je grand prix dodelio ruskom igranom filmu “Beli sneg”, reditelja Nikolaja Homerikija.

Nagrade su uručili predsednica festivala, čuvena šampionka u umetničkom klizanju, Irina Rodnjina, predsednik Olimpijskog komiteta Rusije Stanislav Pozdnjakov i drugi istaknuti sportisti.

Nagrađeni film RTS posvećen je čuvenim utakmicama između fudbalskih timova Jugoslavije i SSSR-a na Olimpijskim igrama u Helsinkiju 1952. u vreme sukoba između Tita i Staljina.

“WHEN SILVER SHINED LIKE GOLD”, FILM FROM OUR FESTIVAL, TRIUMPHED IN MOSCOW

At “Krasnogorski” International Sports Film Festival in Moscow, in the competition of 60 films from 20 countries, the “When silver shone as gold” film, authored by Dragan Stanojevic and produced by RTS, won the audience award as the best documentary. The Jury awarded the Grand Prix to the Russian feature film “White Snow”, directed by Nikolai Homeriki.

The awards were presented by the president of the Festival, Irina Rodnina, the famous champion in figure skating, the president of the Olympic Committee of Russia, Stanislav Pozdnyakov, and other prominent athletes.

The award-winning RTS film is dedicated to the famous matches between the football teams of Yugoslavia and the USSR at the 1952 Helsinki Olympics during the conflict between Tito and Stalin.

KRISTALNI ENEAGON (DEVETOUGAONIK) U ZNAK PRIZNANJA ZA DOPRINOS OSNIVANJU INTERNATIONAL SPORT FILM FESTIVAL SLOVENIA

CRYSTAL ENEAGON (NINEAGON) FOR RECOGNITION FOR THE CONTRIBUTION TO THE FOUNDATION OF THE INTERNATIONAL SPORTS FILM FESTIVAL OF SLOVENIA

Nagrađeni su naši programski saradnici Vladimir Stanković, novinar, scenarista, publicisa i filmski autor, "oficir za vezu" sa asocijacijom FISTS u Milanu i Aleksandar Avramović, novinar i filmski radnik, selektor i urednik programa i kataloga MFSF na Zlatiboru.

Priznanja su uručili Peter Majerle, istaknuti slovenački menadžer, direktor ISFF Slovenija i osnivač slovenačkog Festivala Vojko Korošec, uspešni sportista, trener i selektor, kreator čuvenog spportskog i društvenog pokreta mladih: Školska košarkaška liga (ŠKL). Istoimeni film je na Zlatiboru dobio specijalno priznanje i bio "okidač" za osnivanje festivala sportskog filma u Sloveniji.

Rogaška Slatina, Slovenija 16-19.6.2022
Rogaska Slatina, Slovenia 16-19 June, 2022

Our program associates Vladimir Stanković, journalist, screenwriter, publicist and film author, "liaison officer" with the FISTS association in Milan, and Aleksandar Avramović, journalist and film worker, selector and editor of the MFSF program and catalog in Zlatibor, were awarded.

The awards were presented by Peter Majerle, prominent Slovenian manager, director of ISFF Slovenia and founder of the Slovenian Festival Vojko Korošec, successful athlete, coach and selector, creator of the famous youth sports and social movement: School Basketball League (SBL). The film of the same name received special recognition at Zlatibor and was the "trigger" for the establishment of a sports film festival in Slovenia.

Savet festivala / Festival Council

Dragan Kićanović
košarkaška legenda i diplomata,
predsednik Saveta
Basketball legend and diplomat,
President of the Council

Milan Stamatović
predsednik Opštine Čajetina
President of the Munisipality of Čajetina

Arsen Đurić
predsednik Skupštine opštine Čajetina
President of the Municipal Assembly of Čajetina Municipality

Velizar Đerić
predsednik Nadzornog odbora Sportskog saveza Srbije i Asocijacije "Sport za sve"
President of the Supervisory Committee of the Sport Federation of Serbian and of the Sport for All Association

Dr Dane Korica
atletski šampion
Champion in athletics

Vladimir Živanović
direktor Turističke organizacije Zlatibor
Director of Zlatibor Tourist Organization

Vojislav Janjić
generalni direktor HT AD „Palisad"
Managing Director HT AD Palisad

Mirko Petrović
sekretar Sportskog saveza Čajetine
Secretary of the Čajetina Sports Council

Organizacioni odbor / Organizing Committee

Arsen Đurić
predsednik Organizacionog odbora
President of Organizing Committee

Olivera Nikitović
direktor Festivala
Festival Director

Jovan Marković
umetnički direktor Festivala
Festival Art Director

Aleksandar Avramović
zamenik umetničkog direktora MFSF
deputy art director MFSF

Festival pripremili i organizovali / Preparation and Organization of the Festival

Turistička organizacija Zlatibor / Zlatibor Tourist Organization, Sportski savez Čajetina / Čajetina Sport Association
Olivera Nikitović, Marija Jeremić, Pavle Savičić, Milić Simić, Milan Bogojević, Vanja Todorović

PRIJATELJI FESTIVALA / FESTIVAL FRIENDS

ОЛИМПИЈСКИ КОМИТЕТ СРБИЈЕ

ФИЛМСКИ ЦЕНТАР СРБИЈЕ | FILMSKI CENTAR SRBIJE

СПОРТСКИ САВЕЗ СРБИЈЕ

СРБИЈА ФУДБАЛСКИ САВЕЗ СРБИЈЕ

ЗЛАТИБОРАЦ

Hotel Palisad Zlatibor

IRIS HOTEL

HotelOlimp ZLATIBOR ★★★★

HOTEL ZLATIBOR MOUNTAIN RESORT & SPA ★★★★★

STUDENTSKO ODMARALIŠTE “RATKO MITROVIĆ”

MEDIJSKI I PROGRAMSKI PARTNERI FESTIVALA
MEDIA AND PROGRAM PARTNERS OF THE FESTIVAL

GLAVNI MEDIJSKI PARTNER
MAJOR MEDIA PARTNER

10. MFSF ZLATIBOR • KATALOG (INTERNA PUBLIKACIJA) • 11. MEĐUNARDNI FESTIVAL SPORTSKOG FILMA ZLATIBOR • Kulturni centar Zlatibor, 25 - 28. 8. 2022. • Izdavač: Udruženje MFSF Zlatibor • Ulica Miladina Pećinara 2, Zlatibor • Za izdavača: Olivera Nikitović, direktor • Urednik: Aleksandar Avramović • Prevodioci: Maja Djukanović, slovenački, Vukan Marković i Ljiljana Nešković, engleski • Dizajn: Dragan Simić • Na naslovnoj strani: Dragan Stojković i Svetislav Pešić • Štampa: Grafos, Užice • Tiraž: 250

10. INTERNATIONAL FILM FESTIVAL ZLATIBOR • Center for Culture Zlatibor, 26-29.8.2021 • Publisher: Association of MFSF Zlatibor • Street Miladina Pećinara 2 Zlatibor • For the publisher: Olivera Nikitovic, Director • Editor: Aleksandar Avramović • Translator: Maja Djukanovic, Slovenian, Vukan Marković i Ljiljana Neskovic, English • Design: Dragan Simic • On the cover page: Dragan Stojković & Svetislav Pešić • The Press: Grafos, Uzice • Circulation: 250

NOVA MULTIMEDIJALNA FONTANA NA ZLATIBORSKOM JEZERU

Povodom Dana opštine Čajetina, predsednik Milan Stamatović je svečano pustio u rad multimedijalnu fontanu na jezera u centru Zlatibora, koja će, pored zlatiborske gondole, predstavljati još jednu svetsku atrakciju Zlatibora.

„To je kruna aktivnosti opštine u prethodne dve godine kada smo, uprkos veoma nepovoljnoj situaciji izazvanoj pandemijom korona virusa, uspeli da kompletno renoviramo jezero u centru Zlatibora i prateće sadržaje u njegovom neposrednom okruženju. Potpuno je zamenjena podloga na Kraljevom trgu i izgrađena nova bina, renovirana je česma posvećena kralju Aleksandru Obrenoviću kao i spomenik srpskim junacima u Prvom svetskom ratu i izgrađena je potpuno nova pešačka staza oko jezera“ istakao je Stamatović.

Autor projekta je Milan Kulić, a radove na scenskom, dekorativnom i opštem osvetljenju je izvela firma „Fina tehno led“ iz Beograda. Instalirana je oprema poznatih svetskih proizvođača u ovoj oblasti, kompanija “HB laser” iz Nemačke i “Igucini” iz Italije. (1.jul 2022)

NEW MULTIMEDIA FOUNTAIN ON ZLATIBOR LAKE

On the occasion of the Cajetina Municipality Day, Milan Stamatovic, president, ceremoniously put into operation the multimedia fountain on the lake in the center of Zlatibor, which, in addition to the Zlatibor gondola, will represent another world attraction of Zlatibor.

“It is the crowning achievement of the municipality’s activities in previous two years when, despite the very unfavorable situation caused by the corona virus pandemic, we managed to completely renovate the lake in the center of Zlatibor and the accompanying facilities in its immediate surroundings.

The surface on the King’s Square (Kraljev trg) was completely replaced and a new stage was built, the fountain dedicated to King Aleksandar Obrenovic was renovated, as well as the monument to Serbian heroes in the First World War, and a completely new pedestrian path around the lake was built,” Stamatovic pointed out.

The author of the project is Milan Kulic, and the work on stage, decorative and general lighting was carried out by the company “Fina techno led” from Belgrade. The equipment of well-known world manufacturers in this field, the company “HB laser” from Germany and “Igucini” from Italy, was installed. (July 1, 2022)